

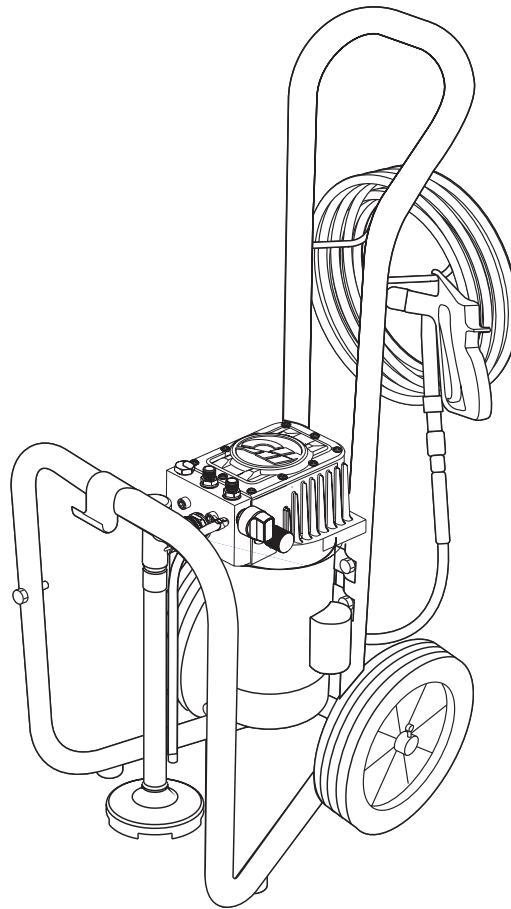
Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.



Airless Painting Systems

Thank you for purchasing a Campbell Hausfeld product. If you have any technical questions about this product, please call: (615) 773-6849

For Parts and Accessories: 1-800-626-4401



Specifications

Operating Pressure	Power Requirements	Safety Features	Weight (lbs.)	Capacity (GPM)		Maximum Hose Length	Maximum Tip Size
				@ 0 psi	@ 2000 psi		
0 - 3000 psi	115 Volts AC 60 Hz 15 Amps Min. circuit	Spray gun trigger lock Spray gun trigger guard Spray gun pressure diffuser Prime/spray valve over pressure relief	65 lbs	.60	.48	200'	.019"

Airless Paint Sprayers

Table of Contents

Description2
 Safety Guidelines2
 General Safety Information2 - 4
 Preparation5 - 6
 Spraying Instructions6
 Cleanup7 - 10
 Storage11
 Maintenance12
 Troubleshooting13 - 14
 Miscellaneous Information15
 Warranty16

Description

Airless paint sprayers are capable of spraying a wide variety of latex, oil-based, and alkyd paints, as well as stains, preservatives and other non-abrasive finishes.

These sprayers are also powerful and versatile enough to be used with a variety of options (roller attachment, extra lengths of hose, etc.) to make it an even more efficient tool.

NOTE: Guns pictured in illustrations may be different than the one included with your unit.

Application Chart

Coating	Can Use	Do Not Use	Tip Size **	Spray Pressure
Vinyl Latex Paint	x		.013 - .017"	1700 + psi
Vinyl / Acrylic Latex Paint	x		.013 - .017"	1700 + psi
Acrylic Latex Paint	x		.013 - .017"	1700 + psi
V. V/A & A Latex Stain	x		.013"	1700 + psi
Oil Base Paint	x		.013 - .017"	1700 + psi
Oil Base Stain	x		.011 - .013"	800 + psi
Enamel	x		.011 - .013"	1500 + psi
Concrete Sealer	x		.011 - .013"	800 + psi
Wood Sealer	x		.011 - .013"	800 + psi
Oil and Water Based Primer	x		.013 - .017"	1700 + psi
Varnish	x		.011 - .017"	1500 + psi
Non-Metal Flake Aluminum Paint	x		.011 - .017"	1500 + psi
Textured Coatings		x	N/A	
Elastomerics	x		.017 - .019"	2000 + psi
Asphalt Coating		x	N/A	
Wood Restorer		x	N/A	
Block Filler		x	N/A	

All Other Materials Not Listed - Call Technical Support

****Refer to maximum tip size in the specifications chart.**

Safety Guidelines

This manual contains information that is very important to know and understand. This information is provided for SAFETY and to PREVENT EQUIPMENT PROBLEMS. To help recognize this information, observe the following symbols.

⚠ DANGER *Danger indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, WILL result in death or serious injury.*

⚠ WARNING *Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, COULD result in death or serious injury.*

⚠ CAUTION *Caution indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, MAY result in minor or moderate injury.*

⚠ NOTICE *Notice indicates important information, that if not followed, MAY cause damage to equipment.*

Unpacking

After unpacking the unit, inspect carefully for any damage that may

have occurred during transit. Make sure to tighten fittings, bolts, etc., before putting unit into service.

⚠ WARNING *Do not operate unit if damaged during shipping, handling or use. Damage may result in bursting and cause injury or property damage.*

General Safety Information

1. Read all manuals included with this product carefully. Be thoroughly familiar with the controls and the proper use of the equipment. 
2. Always wear a mask or respirator and eye protection when painting. Be certain mask or respirator will provide necessary protection against inhalation of harmful vapors. 
3. Keep visitors away and NEVER allow children or pets in the work area.

Airless Paint Sprayers

General Safety Information (Continued)

4. Do not smoke or eat when spraying paint, insecticides, or other flammable substances.
5. Always work in a clean environment. To avoid injury and damage to the workpiece, do not aim the spray gun at any dust or debris.
6. When spraying and cleaning, always follow the instructions and safety precautions provided by the material manufacturer (Refer to MSDS).

⚠ DANGER

ELECTRICAL SHOCK HAZARD:

- Follow all local electrical and safety codes, as well as the National Electrical Code (NEC) and in the United States, the Occupational Safety and Health Act (OSHA).
- This product requires a grounded 120V, 15 Amp circuit (See Figure 1).

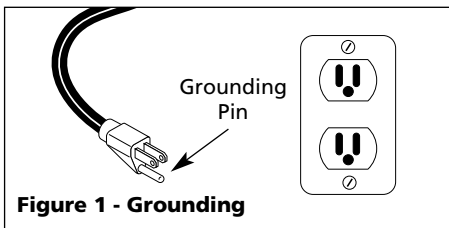


Figure 1 - Grounding

- If the power receptacles available will not fit this equipment's power cord, then have an appropriate power receptacle installed by a certified electrician.
- Only qualified electricians or service personnel should perform maintenance on the electrical components of this equipment.
- Do not modify any of the electrical components of this equipment.
- Do not use a power cord adapter



with this equipment.

- If using an extension cord, use only grounded three wire extension cords that are in good condition.
- Check with a qualified electrician or service person if the grounding instructions are not completely understood or you are in doubt as to whether the equipment is properly grounded.

APPROPRIATE EXTENSION CORD GAUGE FOR GIVEN LENGTHS

Length of Cord	Gauge
25'	14
25-50'	12
50-100'	10

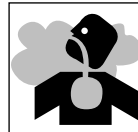
⚠ WARNING

SKIN INJECTION HAZARD:

- High pressure spray can inject toxins into blood stream. If injection occurs, seek emergency medical treatment.

⚠ WARNING

Use a face mask/respirator and protective clothing when spraying. Always spray in a well ventilated area to prevent health and fire hazards. Refer to Material Safety Data Sheets (MSDS) of spray material for details.



- Never try to stop leaks with any part of your body.
- This system is capable of producing 3000 psi. Use only Campbell Hausfeld replacement parts rated at 3000 psi or higher.
- Never spray without tip guard.
- Ensure trigger lock is functioning properly. See Maintenance section for inspection procedures.
- Always engage trigger lock when not spraying.
- Do not remove spray tip while cleaning pump.

- Never leave equipment pressurized while unattended.
- Do not clean spray tip while it is attached to the spray gun. Remove spray tip from gun to clean tip guard.
- Ensure tightness of high pressure connections.
- Do not use pliers to tighten or loosen high pressure connections.
- Motor is equipped with an automatic thermal overload. Motor will restart without warning, after cooling.

⚠ WARNING *Never aim or spray at yourself or anyone else or serious injury could occur.*

Before servicing or resting:

1. Turn the Prime/Spray Control to the PRIME position.
 2. Turn the pressure control to LOW PRESSURE/HYDRAULIC BLEEDING position.
 3. Turn power switch to OFF position.
 4. With gun pointed in a safe direction, pull the gun trigger, with the trigger lock disengaged.
 5. Engage trigger lock.
- Simply turning off the pump motor will not relieve pressure from system. The above procedure MUST be followed.

⚠ WARNING

FIRE OR EXPLOSION HAZARD:

- Do not use solvents with flash points less than 70°F (21°C) to clean this equipment (examples of acceptable cleaning solvents are water, mineral spirits, lacquer thinner, Xylene and high flash napha. A partial example list of unacceptable cleaning solvents are low flash napha, mek, acetone, alcohol and toluene).

Airless Paint Sprayers

General Safety Information (Continued)

⚠WARNING

Do not spray flammable materials in vicinity of open flame or near ignition sources. Motors, electrical equipment and controls can cause electrical arcs that will ignite a flammable gas or vapor. Never store flammable liquids or gases in the vicinity of the unit.



⚠WARNING

Do not spray acids, corrosive materials, toxic chemicals, fertilizers or pesticides. Using these materials could result in death or serious injury.

- Do not use fuels to clean this equipment.
- Keep spraying area well ventilated. Keep doors and windows open.
- Remove all ignition sources (i.e. Static electricity, pilot lights, cigarettes and electrical arcing).
- Airless spraying can cause static electricity. Always ground the pump and spraying surface. Always use a 3-wire grounded extension cord and power receptacle.
- Do not use solvents containing halogenated hydrocarbons.

⚠CAUTION

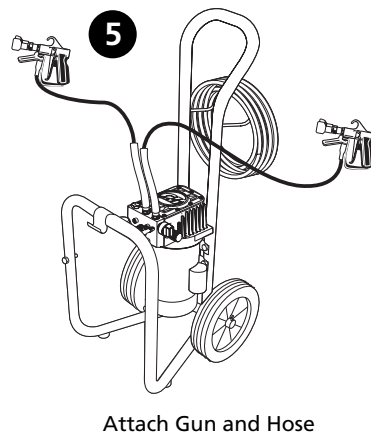
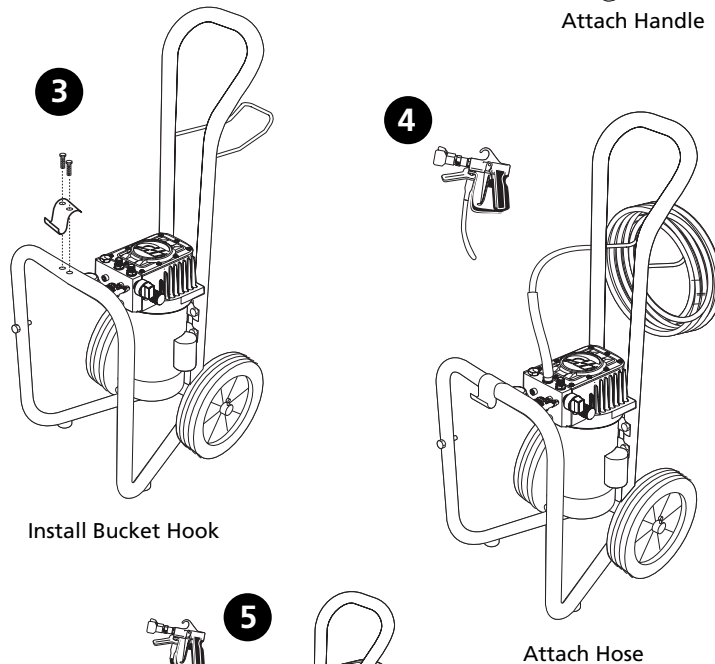
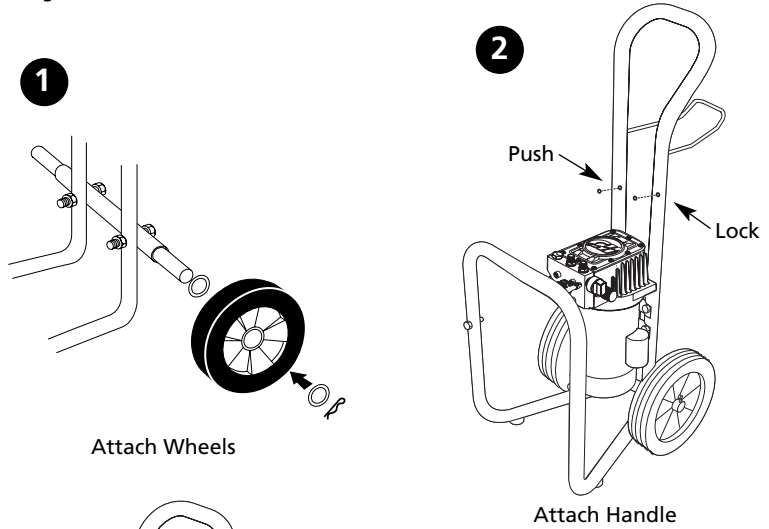
Keep hose away from sharp objects.

Bursting hoses may cause injury. Examine hoses regularly and replace if damaged.

- Check hoses for weak or worn condition before each use, making certain that all connections are secure.

FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS CAN RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

Assembly Instructions



Airless Paint Sprayers

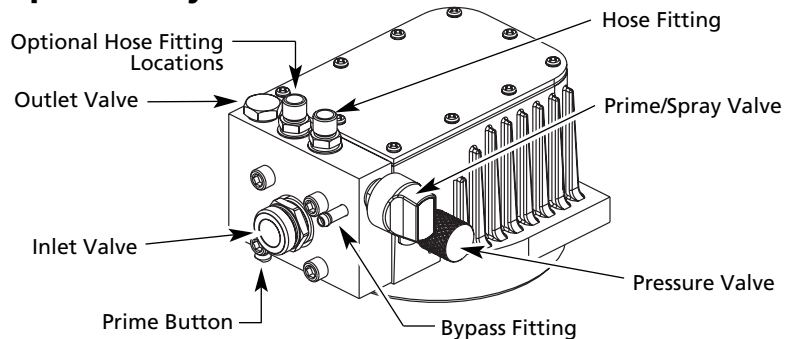
Preparation

Airless painting systems, unlike most other power tools, require additional care to ensure proper working order. Following these instructions will significantly increase the likelihood of having a positive paint experience. **It is important that the painting equipment is flush/tested EACH time a new job is started.** Each pump is tested at the factory with a fluid that must be flushed from the system prior to painting. It is also required prior to each successive use to flush the storage lubricant from the system. Use the solvent which will be used to clean the equipment. Refer to the paint manufacturer's recommendations for cleaning fluids.

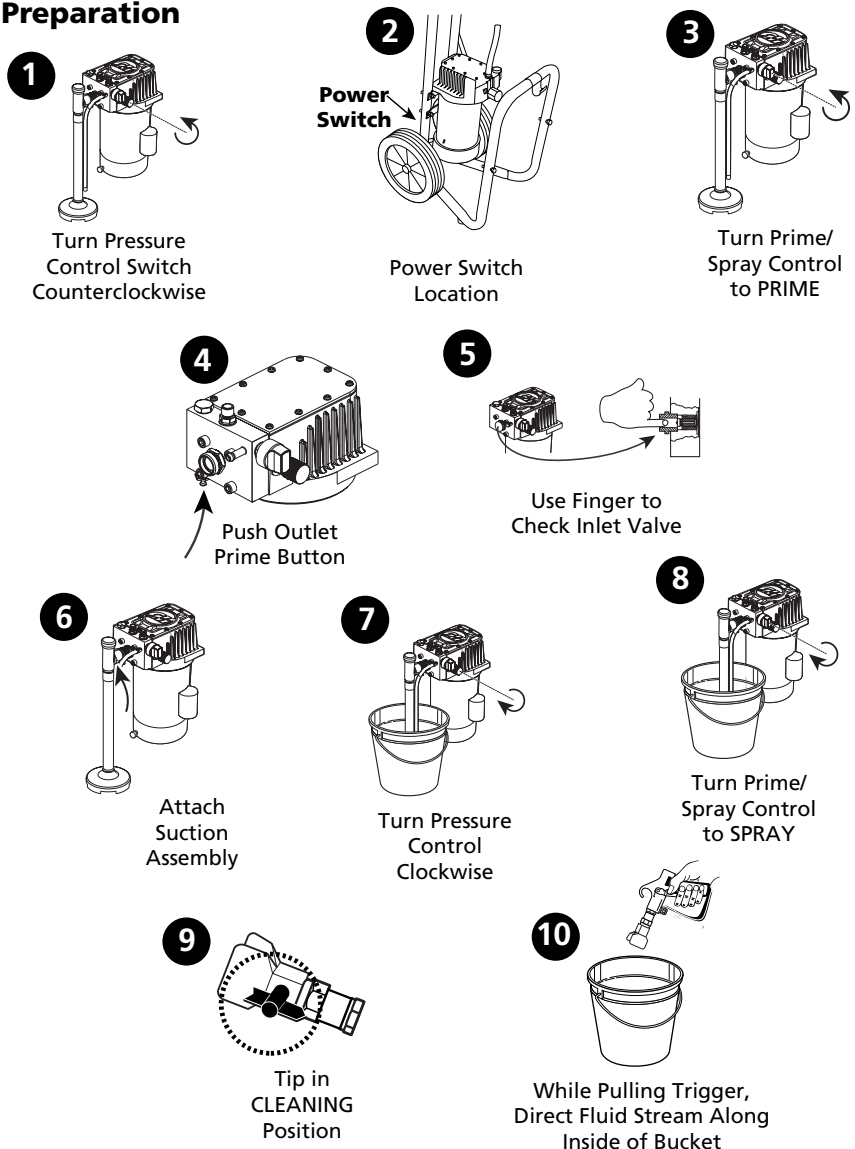
DO NOT ATTACH THE SUCTION ASSEMBLY UNTIL INSTRUCTED TO DO SO IN STEP 6.

1. Turn pressure control fully COUNTERCLOCKWISE to the LOW PRESSURE/HYDRAULIC BLEEDING position.
2. Turn power switch to the ON position.
3. Turn prime/spray control to the PRIME position.
4. Push outlet prime button three times to ensure outlet valve is moving freely.
5. Remove inlet valve cap and with your smallest finger, push on inlet valve stem to ensure it moves freely.
6. Attach suction assembly securely and place both suction and bypass tubes in cleaning solvent.
7. Turn pressure control fully CLOCKWISE to HIGH PRESSURE position. In a few seconds, cleaning solvent will begin to move up through the tube. Allow the fluid to circulate for one minute to ensure all air has been exhausted from the pump.

Pump Assembly



Preparation



Airless Paint Sprayers

Preparation (Continued)

- Turn prime/spray control to SPRAY position. Watch for any fluid leaks (See Troubleshooting Chart if leaks occur).

NOTE: If unit is building pressure properly, the pump should produce a knocking sound, which indicates it has reached its hydraulic relief pressure.

- When flushing the system with cleansing solvent (either prior to use with paint or during cleaning

process) the spray tip can remain in the CLEAN position.

- Point spray gun into an empty waste bucket and pull trigger. To reduce splashing, direct the fluid stream along the inside of the bucket wall and well above the fluid level.

- After completing the flush/testing process, purge the pump of fluid.
- Repeat the preceding steps using paint instead of cleaning solvent.

NOTE: Strain and thin paint before using. All paint may have particles

that will clog filter and spray tips. Remove any skin which may have developed on the paint due to air exposure. Follow paint manufacturers' recommendations on thinning paint.

- When pure paint appears from spray tip rotate tip to the SPRAY position. The system is now ready for use.

Spraying Instructions

INTERMITTENT USE

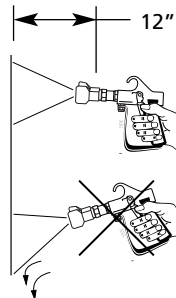
If you are spraying and decide to stop for several minutes, lock the spray gun trigger and submerge the tip in a container of suitable solvent. This will prevent paint from hardening in the tiny spray opening and clogging the tip. **Be sure to release the pressure by turning the bypass knob to prime and switching off the pump.**

CLEARING CLOGS

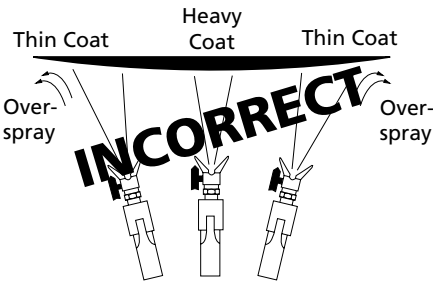
REVERSIBLE TIP:

- Rotate the tip to the clean position. Point gun in a safe direction and spray. This should clear the tip of any blockage.
- Rotate the tip back to the spray position and continue spraying.
- If the clogging continues, clean or replace the gun filter and see the Preparation section of this manual for instruction on straining and thinning paint.

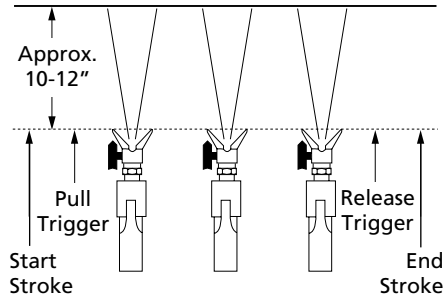
NOTICE *Equipment damage can occur if a needle or sharp object is used to clean the tip. Tungsten carbide is brittle and can be chipped.*



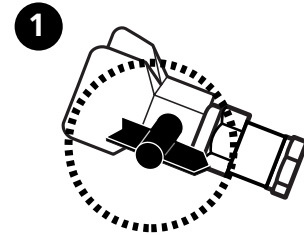
Holding Spray Gun



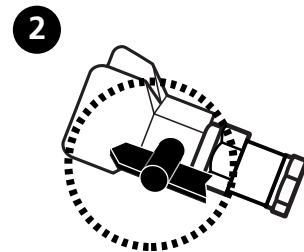
Result of Flexing Wrist While Spraying



Proper Way to Trigger Spray Gun



CLEAN Position



SPRAY Position

Airless Paint Sprayers

Cleanup

CLEANUP FOR OVERNIGHT STORAGE

NOTE: Cleaning and maintenance of the pump are the most important steps you can take to ensure proper operation and a long life for your airless paint sprayer. Please follow the cleaning instructions carefully and . . .

WEAR ALL NECESSARY SAFETY GEAR

NECESSARY TOOLS / MATERIALS:

- Two (2) buckets
- Solvent
- Plastic wrap

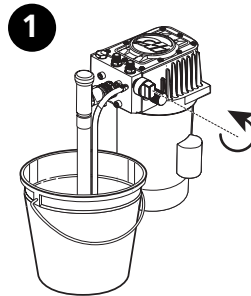
NOTICE *When reusing the sprayer with the SAME PAINT the next day at the SAME JOB SITE, it is not necessary to flush the paint from the system. However, IT IS IMPORTANT TO KEEP AIR FROM COMING INTO CONTACT WITH THE PAINT.*

NOTE: Do NOT disconnect any hoses.

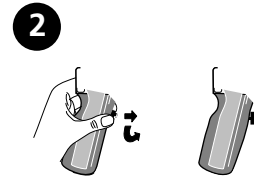
1. Turn prime/spray control to PRIME position.

CAUTION *High pressure hose may still be pressurized with primel/spray control in the PRIME position. With the gun pointed in a safe direction, pull the gun trigger to relieve any pressure in the hose.*

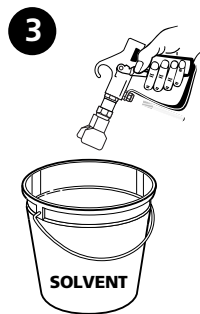
2. Engage gun trigger lock.
3. Place spray gun in bucket of appropriate solvent. There should be enough solvent to COVER spray tip. This will prevent paint from drying or clogging tip.
4. Leave suction and bypass tubes in bucket of paint. Make sure ends of suction and bypass tubes are BELOW surface of paint in bucket.
5. Cover bucket and tubes with plastic wrap or a damp towel to prevent film forming on paint. Or, if using latex paint, pour a very thin layer of water over top of paint. Stir water into paint the next morning.



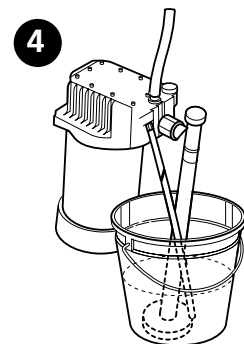
Turn Prime/Spray Control to PRIME Position



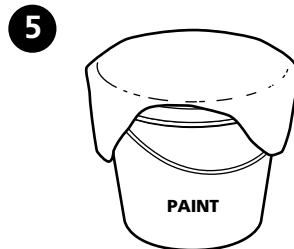
Engage Trigger Lock



Place Gun in Solvent

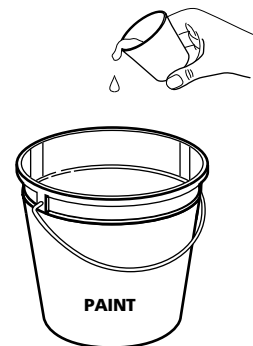


Suction and Bypass Tubes Remain in Bucket with Ends Below Paint Surface



Cover Bucket

or



Latex Paint: Use Thin Layer of Water to Cover Paint

Airless Paint Sprayers

CLEANUP FOR CHANGING PAINTS OR TEMPORARY STORAGE FOR MORE THAN ONE NIGHT

WEAR ALL NECESSARY SAFETY GEAR

NECESSARY TOOLS / MATERIALS:

- Pliers
- Wrench (13/16" or adjustable)
- Rag
- Gloves
- Two (2) buckets
- At least one (1) gallon of solvent
- Cleaning brush

NOTE: Do NOT disconnect any hoses.

1. Turn prime/spray control to PRIME position.

CAUTION *High pressure hose may still be pressurized with prime/spray control in the PRIME position. With the gun pointed in a safe direction, pull the gun trigger to relieve any pressure in the hose.*

2. Turn pressure control fully CLOCKWISE to HIGH PRESSURE position.
3. Turn power switch to ON.
4. Lift suction assembly above fluid level in bucket.

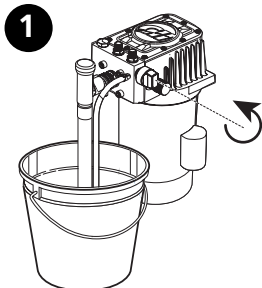
NOTE: If using a vertical unit, tilt unit back.

While holding suction assembly above paint level, allow pump to run until empty.

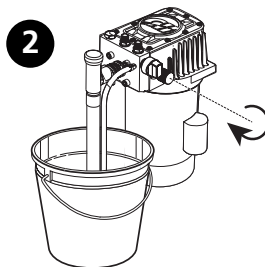
5. Immediately place both suction assembly and bypass tube in a bucket containing enough cleaning solvent to cover suction bell by two (2) inches. Allow pump to prime and begin circulating solvent.
6. While solvent is circulating, soak rag in solvent and wipe exterior of suction assembly and bypass tube. Remove suction filter with pliers. Wipe inside of suction filter housing with rag removing excess paint buildup. Clean both sides of suction filter with rag and reinsert filter into suction filter housing.

Allow the solvent to continue circulating for approximately 10 minutes.

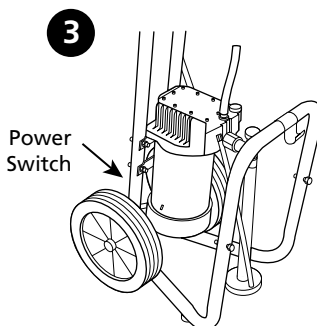
Cleaning Pump



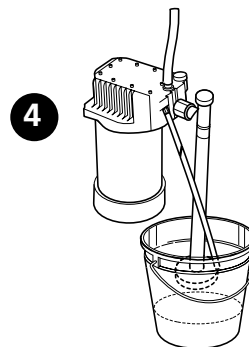
Turn Prime/Spray Control to PRIME Position



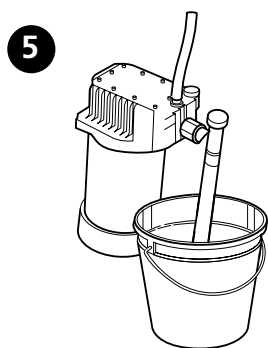
Turn Pressure Control Clockwise



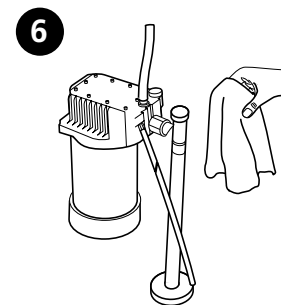
Power Switch Location



Lift Suction Assembly above Paint Level in Bucket



Suction Assembly and Bypass Tube in Bucket of Solvent



Wipe Exterior of Suction Assembly and Bypass Tube

NOTE: While solvent is circulating, this would be an excellent time to begin cleanup of work area and paint site (drop cloths, trim brushes, spray shields, etc.)

Airless Paint Sprayers

CLEANUP FOR CHANGING PAINTS OR TEMPORARY STORAGE FOR MORE THAN ONE NIGHT (Continued)

7. Turn pressure control fully COUNTERCLOCKWISE to reduce pressure to lowest setting.
8. Turn prime/spray control to SPRAY position.
9. If reversible tip is used, rotate spray tip to CLEAN position.
10. Point spray gun into bucket of paint and pull trigger.

NOTE: To reduce splashing, direct fluid stream along inside of bucket and above the paint level.

Slowly turn pressure control CLOCKWISE until paint starts to flow into bucket.

11. As soon as solvent is flowing from spray gun, release trigger.

NOTE: It should take less than one minute to clear each 25' of high pressure hose.

12. Engage gun trigger lock.
13. Turn prime/spray control to PRIME position.
14. Turn pressure control fully CLOCKWISE to HIGH PRESSURE position.
15. Lift suction assembly above fluid level in bucket.

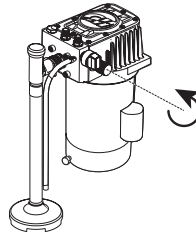
NOTE: Allow pump to run until empty.

16. Repeat process (1 - 15) with fresh solvent. Remove contaminated solvents and paint buildup from pump and hoses.

NOTE: For thorough cleaning, allow solvent to circulate continuously for several additional minutes.

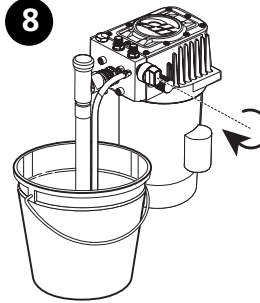
Clearing Hose and Gun

7



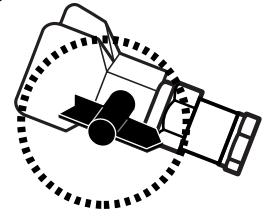
Turn Pressure Control Fully COUNTERCLOCKWISE Reducing Pressure to Lowest Setting.

8



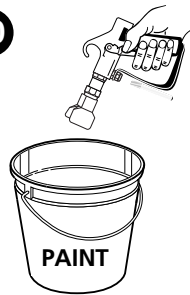
Turn Prime/Spray Control to SPRAY Position.

9



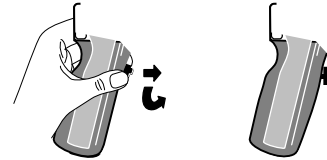
If Reversible Tip is Used, Rotate Spray Tip to CLEAN Position.

10



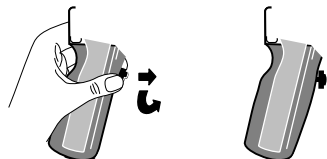
While Pulling Trigger, Direct Fluid Stream Along Inside of Bucket

11



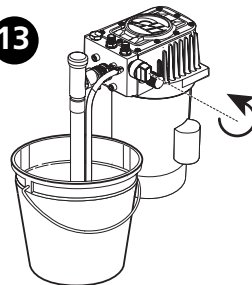
Release Trigger

12



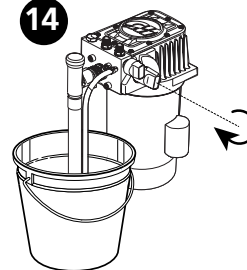
Engage Gun Trigger Lock

13



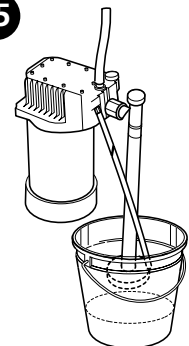
PRIME Position

14



HIGH PRESSURE Position

15



Lift Suction Assembly

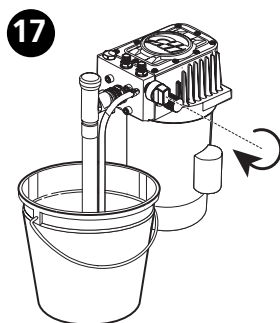
Airless Paint Sprayers

CLEANUP FOR CHANGING PAINTS OR TEMPORARY STORAGE FOR MORE THAN ONE NIGHT (Continued)

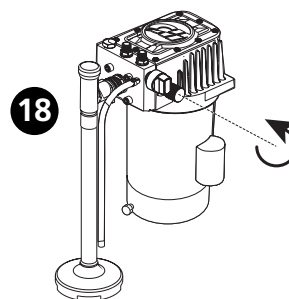
17. Lift suction assembly above fluid level. Allow pump to run until empty. Make sure prime/spray control is in SPRAY position to reduce dribbling.
18. Reduce pressure to lowest setting by turning pressure control fully COUNTERCLOCKWISE.
19. Turn power switch to OFF position.
20. With gun pointed in safe direction pull trigger with lock released to relieve any pressure in hose.
21. Engage gun trigger lock.
22. Clean buckets and dispose of any waste paint and solvent in an environmentally responsible manner.
23. Clean tip guard with cleaning brush and solvent.

NOTE: At this point, pump, hose and spray gun are clean, but still require further preparation for storage of more than one day.

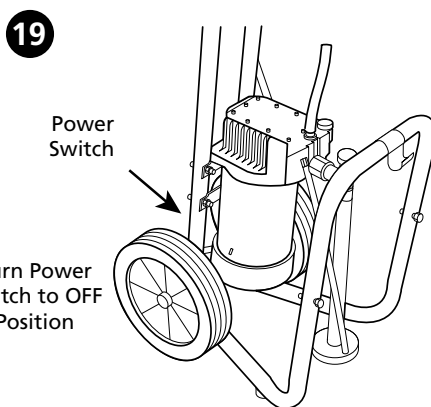
Finishing Touches/Shutdown



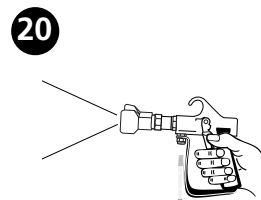
Prime/Spray is in SPRAY Position



Turn Pressure Control Fully COUNTERCLOCKWISE



Turn Power Switch to OFF Position



Pull Gun Trigger with Trigger Lock Released

Airless Paint Sprayers

Storage

SHORT TERM (LESS THAN ONE WEEK)

WEAR ALL NECESSARY SAFETY GEAR

NECESSARY TOOLS / MATERIALS:

- Pump Protector Solution
- Plastic Wrap

WATER-BASED PAINT

1. Prepare Pump Protector solution in bucket as directed on container.
2. Place suction assembly into solution.
3. Place end of bypass tube into waste bucket.
4. With prime/spray control in PRIME position, turn pressure valve fully CLOCKWISE.
5. Turn power switch ON. Circulate Pump Protector through bypass tube until bucket of solution is EMPTY.
6. Reduce pressure by turning pressure valve fully COUNTERCLOCKWISE.
7. Wrap suction filter housing in plastic to keep debris out of suction filter.

LONG TERM (MORE THAN ONE WEEK)

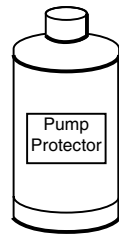
8. Remove high pressure hose and drain. Reassemble high pressure hose to pump.
9. With spray tip attached to spray gun, wrap tip with plastic to protect tip.

OIL OR ALKYD BASED PAINT

If sprayer cleaned with mineral spirits, simply wrap suction filter housing in plastic to keep debris out of suction filter. No other preparation is necessary.

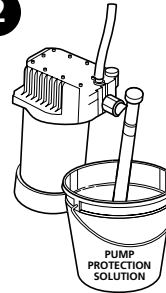
Water Based Paint

1



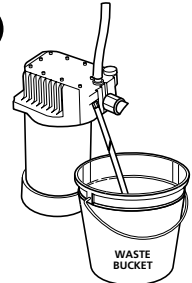
Prepare Pump Protector Solution

2



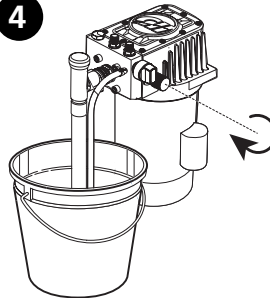
Place Suction Assembly in Solution

3



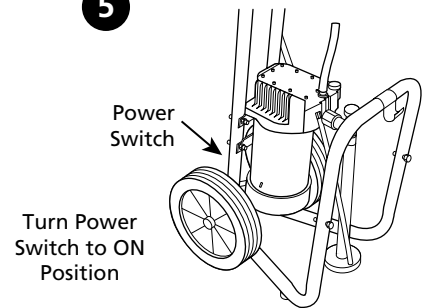
Place End of Bypass Tube into Waste Bucket

4



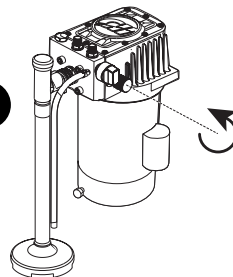
With Prime/Spray Control in PRIME Position, Turn Pressure Valve Fully CLOCKWISE

5



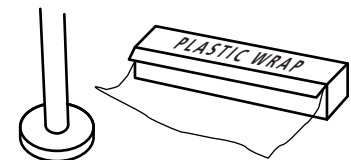
Turn Power Switch to ON Position

6



Turn Pressure Valve Fully COUNTERCLOCKWISE

7



Wrap Suction Filter Housing in Plastic

Airless Paint Sprayers

Maintenance Chart

Maintenance Item	Check	Replace	User Serviceable?	Detail Notes
Product safety labels	Before each use	As required	Yes	See parts listing for location of product safety labels and related part numbers.
Trigger adjustment	Before each use		No	
Airless hose	Before each use		Yes	Read information on the hang tag attached to the high pressure hose for instructions on maintenance.
Sealing surfaces	Before each use		Yes	Make sure they are clean.
Suction tube	Before each use	As required	Yes	Check for nicks and cuts.
Bypass tube	Before each use	As required	Yes	Check for nicks and cuts.
Suction filter	Before each use and every 5 gal.	Every 25 gal. or more often if required	Yes	
Gun filter	Before each use	Every 25 gal.	Yes	Do not attempt to clean gun filter, only replace.
Roller nap	Before each use	As required	Yes	
Prime/spray valve	Before each use	Every 1000 gal.	Yes	3/4" Wrench, torque to 80 in/lbs.
Push button	Before each use	Every 1000 gal.	Yes	7/8" Socket or wrench, torque to 200 in/lbs.
Block bolts	Before each use	Do not require replacement with normal use	Yes	Block bolts are to be torqued to 275 in/lbs. in an "X" pattern. These bolts should be checked periodically for correct torque. 1/4" Hex.
Pressure valve		Does not require replacement with normal use	*SCR	5/8" Socket, torque to 75 in/lbs.
Inlet valve		Every 250 gal.	Yes	1 1/16" Wrench, torque to 150 in/lbs.
Outlet valve		Every 250 gal.	Yes	3/4" wrench torque to 150 in./lbs.
Spray tip	Before each use	Every 20-75 gal.	Yes	13/16" Wrench torque to 135 in/lbs.
Diaphragm assembly		Every 1000 gal.	*SCR	This part is only worn out if broken or torn.
Oil		Every 2000 gal.	Yes	H-32 Hydraulic oil CH #AL170200AV.
Block		Does not require replacement with normal use	Yes	
Hose connector	Before each use	When stripped or leaking under pressure	Yes	5/8" - torque to 350 in/lbs.

* Service Center Recommended

Airless Paint Sprayers

Troubleshooting Chart

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Motor hums and does not run	<ol style="list-style-type: none"> Unit under pressure Equipment has been dropped which caused motor to become misaligned Supply voltage too low 	<ol style="list-style-type: none"> Turn Prime/Spray Control to prime position Take to authorized service center to have motor assembly realigned. Or, call technical support Do not use an extension cord, it is better to add hose length. Use portable generator with a 2400 VA minimum rating
Motor does not run or hum	<ol style="list-style-type: none"> Power Switch is in OFF position Bad power connection Circuit breaker or fuse is tripped Thermal overload protection activated 	<ol style="list-style-type: none"> Flip Power Switch to ON position Check power connections at power receptacle, along extension cord and at equipment for looseness or damage Correct cause of circuit overload. (Possible causes: Supply voltage too low, extension cord too long for available supply voltage, equipment was under pressure while trying to start motor or motor has been damaged due to droppage) Allow motor to cool for approximately 30 minutes, determine cause and restart motor. (Possible causes: Supply voltage too low, extension cord too long for available supply voltage, equipment was under pressure while trying to start motor or motor has been damaged due to droppage)
Motor runs, but pump does not prime after being cleaned after last use <i>(This problem can usually be prevented by following the recommended cleaning and storage procedure on pages 7-11)</i>	<ol style="list-style-type: none"> Check valves stuck Suction Assembly loose and/or sealing surfaces are dirty at Inlet Valve Suction Head not immersed in paint Prime/Spray Control is in the spray position and/or the Pressure Control is in the Low Pressure/Hydraulic Bleeding position Hydraulic system contains air Hydraulic oil level low 	<ol style="list-style-type: none"> "Pop" Inlet Valve and Outlet Valves. See step 5 of Preparation instructions Remove Suction Assembly, clean sealing surfaces and reassemble Add more paint to bucket and/or adjust position of Suction Assembly Turn the Prime/Spray Control to the Prime position and Pressure Control fully clockwise Turn Pressure Control to Low Pressure/Hydraulic Bleeding position for 1 minute while motor is running Add oil so level is within 1/4" of housing edge. (See notes in Maintenance Section on oil leaks.) Turn Pressure Control to Low Pressure/Hydraulic Bleeding position for 1 minute
Motor runs, but pump does not prime even though it was working just fine a little while ago <i>(Usually occurs after moving or adding more paint to the paint bucket.)</i>	<ol style="list-style-type: none"> See Possible Causes 9,10,11,13 Clogged suction filter Trash caught in valves Paint sediments settled to bottom of bucket 	<ol style="list-style-type: none"> See Corrective Actions 9,10,11,13 Remove suction filter with pliers and clean. Also, refer to Maintenance section See "Force Feeding" figure on page 18 Strain and mix paint thoroughly
Pump primes, but does not build pressure	<ol style="list-style-type: none"> Prime/Spray Control not in Spray position Pressure Control not set to high enough pressure Even though Prime/Spray Control is in Spray position, fluid still flows from By-Pass Tube. Prime/Spray Control is worn or damaged 	<ol style="list-style-type: none"> Turn Prime/Spray Control to Spray position Turn Pressure Control clockwise to desired pressure. Fully clockwise is maximum pressure Replace with service kit (See replacement parts list) or take equipment to authorized service center

Airless Paint Sprayers

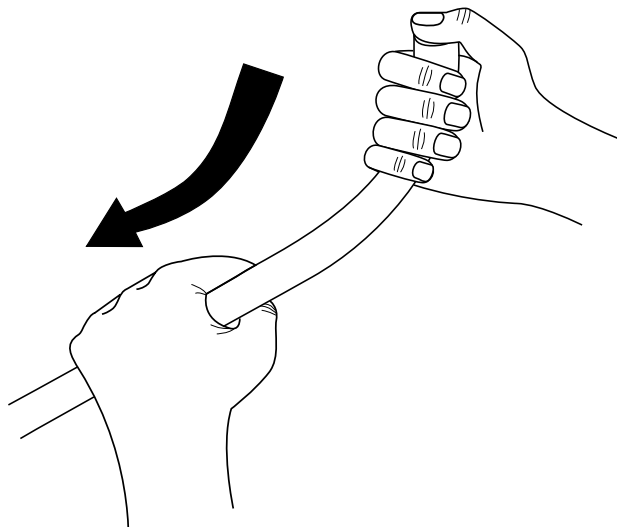
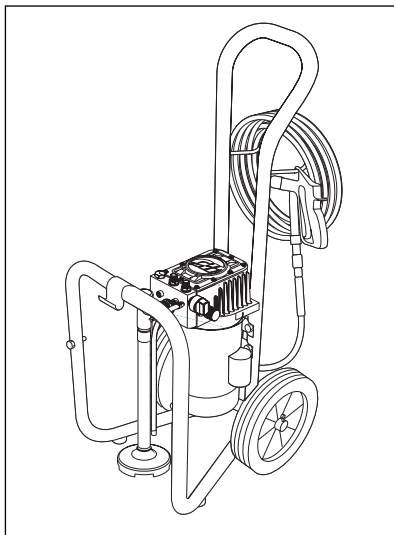
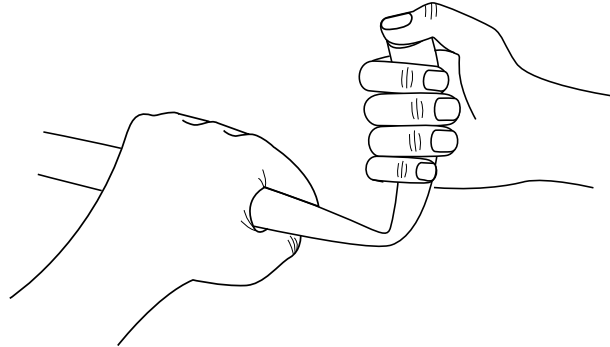
Troubleshooting Chart (Continued)

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Pump primes and builds pressure, however, the equipment does not spray or produce a quality spray pattern	21. Clogged gun filter	21. Replace with new filter. Do not attempt to clean gun filters. Also, refer to Maintenance section
	22. Clogged Spray Tip	22. See Clearing Clogs section
	23 a. Tip is damaged or worn b. Paint requires thinning c. Reversible Spray Tip in cleaning position	23 a. Replace tip. Also, refer to Maintenance section. b. Follow paint manufacturers thinning recommendations. Paint should not typically need to be thinned more than 8 oz. of solvent per gallon c. Turn Spray Tip to Spray position. See Cleaning section for details
Pump primes and builds pressure, but does not maintain pressure once trigger is pulled	24. Clogged Suction Filter	24. Remove Suction Filter with pliers and clean. Also, refer to Maintenance section
	25. Suction Assembly loose and/or sealing surfaces are dirty at Inlet Valve	25. Remove Suction Assembly, clean sealing surfaces and reassemble hand tight
	26. Paint thick due to cold weather. This problem usually occurs with Latex based coatings	26. Do not paint Latex coatings in temperatures less than 50°F (10°C). Refer to paint manufactures minimum painting temperature recommendations
	27. Inlet Valve and/or Outlet Valve are worn	27. Replace valves. Also, refer to Maintenance section
Gun will not shut-off	28. Trash caught in Gun Valve	28. Replace Gun Insert. Also, refer to Maintenance section. This is a very rare occurrence, and will not occur if filters are properly maintained
	29. Worn Gun Valve	29. Replace Gun Insert. Also, refer to Maintenance section
After moving equipment or adding paint to bucket, unit will not prime or spray Oil in Paint	Pump has lost prime	Refer to steps 3-9 in the Preparation section
	30. Oil is leaking from between Block and Hydraulic Housing	30. Tighten Block Bolts. If problem is not remedied, Diaphragm needs to be replaced
	31. Diaphragm is damaged	31. Replace. It is recommended that this be done by a qualified technician
Fluid leaks other than oil	32. Loose connection	32. Refer to assembly instructions concerning appropriate size and type of tools required and torque requirements
	33. Contaminated sealing surface	33. Clean sealing surface and reassemble per assembly instructions
	34. Damaged component	34. Consult technical support
Symptoms not listed	Possible product quality issue. (We would greatly appreciate your assistance in continuous product quality improvement)	Call technical support at 1-800-626-4401

Airless Paint Sprayers

“Force Feeding” Pump

To remove trash that has been caught in the valves, the unit can be force fed. With pump on and prime/spray knob turned to “prime” position, pour the appropriate solvent into the suction tube and then fold hose as shown below. While firmly squeezing the suction tube, slide hand down toward the pump and repeat until pump primes.



Notes:

- Weather conditions can cause unsatisfactory results when spraying some coatings.
- High humidity prolongs set, and cure times.
- High temperatures decrease set, and cure times.
- Cold temperatures extend set, and cure times.
- Variations in temperature, and humidity can cause variations in finish quality.
- Coating manufacturers can recommend additives to resolve some of these problems, and should be contacted for assistance with particular problem resolutions.

Airless Paint Sprayers

Limited Warranty

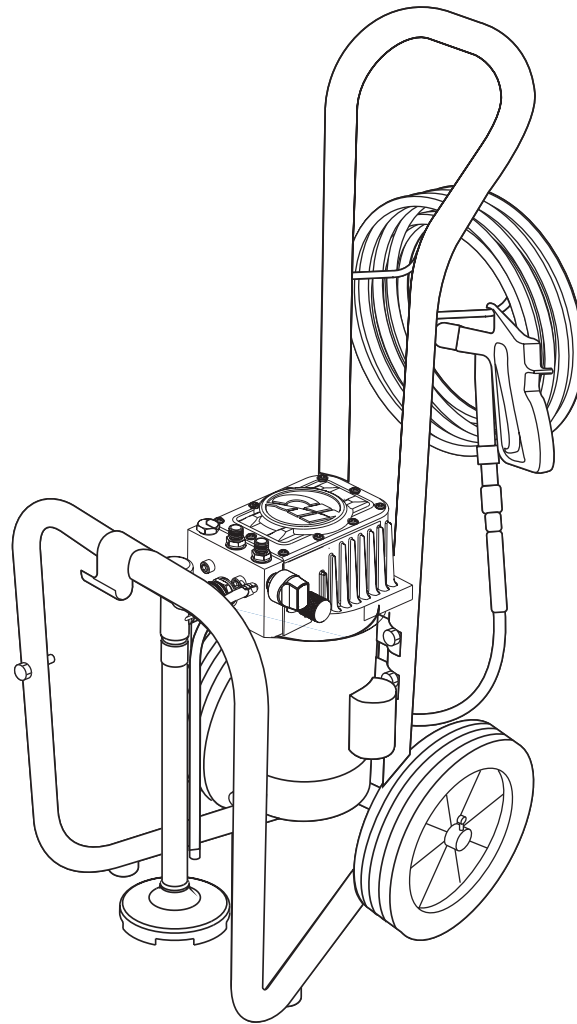
1. **DURATION:** From the date of purchase by the original purchaser as follows: Standard Duty Paint Application Systems and all Paint Application Accessories - 1 year, Serious Duty Paint Application Systems - 3 years, Extreme Duty Paint Application Systems - 5 years.
2. **WHO GIVES THIS WARRANTY (WARRANTOR):** Campbell Hausfeld/A Scott Fetzer Company, 100 Production Drive, Harrison, Ohio, 45030, Telephone: 1-800-626-4401.
3. **WHO RECEIVES THIS WARRANTY (PURCHASER):** The original purchaser (other than for purposes of resale or rental) of the Campbell Hausfeld Product.
4. **WHAT PRODUCTS ARE COVERED BY THIS WARRANTY:** All non-compressor driven paint application systems, HVLP spraying systems, and paint application accessories supplied or manufactured by the Warrantor.
5. **WHAT IS COVERED UNDER THIS WARRANTY:** Defects in material and workmanship which occur within the duration of the warranty period. Warrantor will also cover normal wear items for a period of thirty days from the date of original purchase against defects in material and workmanship. These wear items are: HVLP-filters, motor brushes, gun packing, gun canister seal, gun check valve and gun air flow ring; Airless-inlet valve, outlet valve, gun valve, filters, tips, all seals and o-rings.
6. **WHAT IS NOT COVERED UNDER THIS WARRANTY:**
 - A. Implied warranties, including those of merchantability and FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE AS STATED IN THE DURATION. If standard duty product is used for commercial or industrial purposes, the warranty will apply for ninety (90) days from the date of original purchase. If product is used for rental purposes, the warranty will apply for ninety (90) days from the date of original purchase. Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.
 - B. ANY INCIDENTAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL LOSS, DAMAGE , OR EXPENSE THAT MAY RESULT FROM ANY DEFECT, FAILURE, OR MALFUNCTION OF THE CAMPBELL HAUSFELD PRODUCT. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.
 - C. Any failure that results from an accident, purchaser's abuse, neglect or failure to operate products in accordance with instructions provided in the owner's manual(s) supplied with product. Accident, purchaser's abuse, neglect or failure to operate products in accordance with instructions shall also include the removal or alteration of any safety devices. If such safety devices are removed or altered, this warranty is void.
 - D. Normal adjustments which are explained in the owner's manual(s) provided with the product.
 - E. Items or services that are normally required to maintain the product: HVLP-filters, motor brushes, gun packing, gun canister seal, gun check valve and gun air flow ring; Airless-inlet valve, outlet valve, gun valve, filters, tips, all seals and o-rings., or any other expendable part not specifically listed, will only be covered for thirty days from date of original purchase.
7. **RESPONSIBILITIES OF WARRANTOR UNDER THIS WARRANTY:** Repair or replace, at Warrantor's option, products or components which are defective, have malfunctioned and/or failed to conform within duration of the warranty period.
8. **RESPONSIBILITIES OF PURCHASER UNDER THIS WARRANTY:**
 - A. Provide dated proof of purchase and maintenance records.
 - B. Deliver or ship the Campbell Hausfeld product or component to the nearest Campbell Hausfeld Authorized Service Center. Freight costs, if any, must be borne by the purchaser.
 - C. Use reasonable care in the operation and maintenance of the products as described in the owner's manual(s).
9. **WHEN WARRANTOR WILL PERFORM REPAIR OR REPLACEMENT UNDER THIS WARRANTY:** Repair or replacement will be scheduled and serviced according to the normal work flow at the servicing location, and depending on the availability of replacement parts.

This Limited Warranty applies in the U.S. and Canada only and gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state, or country to country.

S'il vous plaît lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de monter, installer, utiliser ou de procéder à l'entretien du produit décrit. Se protéger ainsi que les autres en observant toutes les instructions de sécurité, sinon, il y a risque de blessure et/ou dégâts matériels! Conserver ces instructions comme référence.



Systemes De Peinture Sous Pression D'Air



Spécifications

Presson d'exploitation	Exigences de courant	Fonctions de sécurité	Poids (lb)	Capacité (GPM)		Longueur max du flexible	Taille max de la buse
				@ 0 kPa	@ 13790 kPa		
0 - 20685 kPa	115 Volts AC	Verrou de gâchette du pistolet	65 lb	.60	.48	200'	.019"
	60 Hz	Dispositif de protection de gâchette du pistolet					
	15 A	Diffuseur de pression du pistolet					
	Circuit min	Prime/spray valve over pressure relief					

Pulvérisateurs De Peinture Sous Pression

Table des matières

Description	2
Directives de sécurité	2
Information générale sur la sécurité	2 - 4
Préparation	5 - 6
Instructions de pulvérisation	6
Nettoyage	7 - 10
Rangement	11
Entretien	12
Dépannage	13 - 14
Information diverse	15
Garantie	16

Description

Les pulvérisateurs de peinture sous pression peuvent pulvériser une grande variété de peintures au latex, à base d'huile et d'alkydes en plus de teintures, produits de conservation et autres finis non-abrasifs.

Ces pulvérisateurs sont aussi suffisamment puissants et polyvalents pour servir avec une gamme d'options (accessoire à rouleaux, flexibles extra longs, etc.) pour les rendre encore plus efficaces.

REMARQUE: Les pistolets présentés dans les illustrations peuvent être différents de celui inclus avec votre appareil.

Directives de Sécurité

Ce manuel contient de l'information très importante à connaître et à comprendre. L'information est fournie pour la SÉCURITÉ et pour ÉVITER LES PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Pour aider à reconnaître cette information, observez les symboles suivants.

⚠ DANGER *Danger indique une situation dangereuse imminente qui mènera à la mort ou à des blessures graves si elle n'est pas évitée*

⚠ AVERTISSEMENT *Avertissement indique une situation possiblement dangereuse qui pourrait mener à la mort ou à des blessures graves si elle n'est pas évitée.*

⚠ ATTENTION *Mise en garde indique une situation possiblement dangereuse qui POURRAIT mener à des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.*

AVIS *Avis indique de l'information importante qui pourrait endommager l'équipement si elle n'est pas respectée*

Déballage

Après avoir déballé l'appareil, inspectez-le avec soin pour tout signe

de dommages durant le transport. Assurez-vous de bien resserrer les raccords, boulons, etc. avant de mettre l'appareil en service.

⚠ AVERTISSEMENT *Ne faites pas fonctionner l'appareil s'il a été endommagé durant le transport, sa manipulation ou son utilisation. Les dommages peuvent provoquer un éclatement et des dommages à la propriété.*

Information Générale sur la Sécurité



- Lisez attentivement tous les manuels inclus avec ce produit. Familiarisez-vous bien avec les commandes et la bonne utilisation de l'équipement. 
- Portez toujours un masque ou un respirateur ainsi qu'une protection des yeux en peignant. Assurez-vous que le masque ou le respirateur vous offre la protection nécessaire contre l'inhalation de vapeurs dangereuses. 
- Gardez les visiteurs loin et ne permettez JAMAIS aux enfants ou aux animaux domestiques de venir dans l'aire de travail.

Tableau des Applications

Revêtement	Peut utiliser	Ne pas utiliser	Taille de buse **	Pression de pulvérisation
Peinture au latex vinylique	x		.013 - .017 po	11722 + kPa
Peinture au latex vinylique/acrylique	x		.013 - .017 po	11722 + kPa
Peinture au latex acrylique	x		.013 - .017 po	11722 + kPa
V. Teinture au latex A, V et V/A	x		.013 po	11722 + kPa
Peinture à base d'huile	x		.013 - .017 po	11722 + kPa
Teinture à l'huile	x		.011 - .013 po	5516 + kPa
Émail	x		.011 - .013 po	10343 + kPa
Mastic pour béton	x		.011 - .013 po	5516 + kPa
Apprêt pour bois	x		.011 - .013 po	5516 + kPa
Apprêt à l'huile et à l'eau	x		.013 - .017 po	11722 + kPa
Vernis	x		.011 - .017 po	10343 + kPa
Peinture à paillettes d'aluminium non-métallique	x		.011 - .017 po	10343 + kPa
Revêtements en relief		x	N/D	
Élastomériques	x		.017 - .019 po	13790 + kPa
Enduit asphaltique		x	N/D	
Restaurateur de bois		x	N/D	
Charges de bloc		x	N/D	

Tous les autres matériaux non indiqués – appelez le service technique

** **Référez-vous à la taille maximum de la buse dans le tableau de spécifications.**

Pulvérisateurs De Peinture Sous Pression

Information Générale sur la Sécurité (Suite)

4. Ne fumez et ne mangez pas lorsque vous pulvérisiez de la peinture, des insecticides ou d'autres substances inflammables.
5. Travaillez toujours dans un environnement propre. Pour éviter les blessures et les dommages à la pièce en cours, ne visez pas le pulvérisateur vers toute poussière ou débris.
6. Lorsque vous pulvérisiez et nettoyez, respectez toujours les instructions et les précautions de sécurité fournies par le fabricant du produit (Reportez-vous à la fiche signalétique).

⚠ DANGER

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE:

- Respectez tous les codes locaux de sécurité et d'électricité en plus du Code national de l'électricité (CNE) et, aux États-Unis, la loi Occupational Safety and Health Administration Act (OSHA).
- Ce produit exige un circuit mis à la terre de 120V, 15 ampères. (Voir la Figure 1).

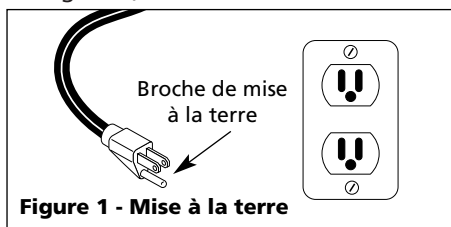


Figure 1 - Mise à la terre

- Si les prises d'alimentation électrique disponibles ne conviennent pas au cordon d'alimentation de cet appareil, faites installer la bonne prise par un électricien certifié.
- Seuls des électriciens et du personnel d'entretien qualifiés peuvent effectuer l'entretien des composants électriques de cet appareil.
- Ne modifiez pas de composants électriques de cet appareil.
- N'utilisez pas d'adaptateur de cordon d'alimentation avec cet équipement.



- Si vous utilisez une rallonge, utilisez seulement des rallonges de trois fils avec mise à la terre en bon état.
- Vérifiez auprès d'un électricien qualifié ou du personnel d'entretien qualifié si vous ne comprenez pas toutes les instructions de mise à la terre ou si vous n'êtes pas certain que l'équipement est bien mis à la terre.

CALIBRE DE RALLONGES APPROPRIÉ POUR LES LONGUEURS DONNÉES

Longueur	Calibre
25 pi	14
25-50 pi	12
50-100 pi	10

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER D'INJECTION CUTANÉE:

- La pulvérisation sous haute pression peut injecter des toxines dans le courant sanguin. S'il y a injection, obtenez des soins médicaux d'urgence.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez un masque facial respirateur et des vêtements de protection en pulvérisant. Pulvériser toujours dans un endroit bien ventilé pour éviter les problèmes de santé et les dangers d'incendie. Reportez-vous à la fiche signalétique (FSSP) du produit pulvérisé pour plus de détails.



- N'essayez jamais d'arrêter les fuites avec une partie de votre corps.
- Ce système est capable de produire 23685 kPa. Utilisez seulement les pièces de rechange Campbell Hausfeld de calibre 23685 kPa ou plus.
- Ne pulvérisiez jamais sans protecteur de chapeau d'air.
- Assurez-vous que le verrou de gâchette fonctionne correctement. Reportez-vous à la section d'entretien pour les procédures d'inspection.
- Engagez toujours le verrou de gâchette lorsque vous ne pulvérisiez pas.
- Ne retirez pas la buse de pulvérisation en nettoyant la pompe.
- Ne laissez jamais l'équipement sous

pression sans surveillance.

- Ne nettoyez pas la buse de pulvérisation tandis qu'elle est encore fixée au pistolet à peinture. Retirez la buse du pistolet pour nettoyer le protecteur du chapeau d'air.
- Assurez-vous que tous les raccords de haute pression sont bien resserrés.
- N'utilisez pas les pinces pour resserrer ou dégager les raccords de haute pression.
- Le moteur est doté d'un dispositif automatique de surcharge thermique. Le moteur redémarrera sans avertissement après avoir refroidi,

⚠ AVERTISSEMENT Ne visez et ne

pulvériser jamais ni vous-même ni d'autres personnes sinon cela pourrait causer de graves blessures.

Avant tout entretien ou repos:

1. Tournez la commande Amorçage/pulvérisation à la position PRIMÉ (AMORÇAGE).
 2. Tournez la commande de pression à la position LOW PRESSURE/HYDRAULIC BLEEDING (BASSE PRESSION/PURGE HYDRAULIQUE).
 3. Mettez l'interrupteur à la position OFF (ARRÊT).
 4. Avec le pistolet pointant dans une direction sans danger, tirez la gâchette du pistolet tandis que le verrou est désengagé.
 5. Engagez le verrou de la gâchette.
- Le fait de couper le moteur de la pompe ne dégagera pas la pression du système. Il faut suivre la procédure précédente.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER D'INCENDIE OU D'EXPLOSION:

- N'utilisez pas de solvants avec points d'éclair de moins de 70 °F (21 °C) pour nettoyer cet appareil (les produits acceptables comme solvants de nettoyage sont l'eau, l'essence minérale, le diluant à laque, le xylol et le naphte à point d'éclair élevé. Voici une liste partielle de solvants de nettoyage inacceptables: naphte à point d'éclair faible, méthyléthylcétone, acétone, alcool et toluène).

Pulvérisateurs De Peinture Sous Pression

Information Générale sur la Sécurité (Suite)

⚠️ AVERTISSEMENT

Ne pulvérisez pas de matière inflammable près d'une flamme nue ou près de sources d'incendie. Les moteurs, appareillage électrique et commandes peuvent causer des arcs électriques qui allumeront un gaz ou des vapeurs inflammables. Ne rangez jamais de liquides inflammables ou de gaz près de l'appareil.



⚠️ AVERTISSEMENT

Ne pulvérisez pas d'acides, de matières corrosives, de produits chimiques toxiques, de fertilisants ni de pesticides. Le fait d'utiliser ces produits pourraient causer la mort ou de graves blessures.

- N'utilisez pas de combustibles pour nettoyer cet appareil.
- Gardez la pièce où vous vaporisez bien ventilée. Gardez les portes et les fenêtres ouvertes.
- Retirez toutes les sources d'incendie (par exemple, électricité statique, veilleuse, cigarettes et arc électrique)
- La pulvérisation sans air comprimé peut causer de l'électricité statique. Mettez toujours la pompe et la surface de pulvérisation à la terre. Utilisez toujours une rallonge de trois fils avec mise à la terre et une prise électrique.
- N'utilisez pas de solvants contenant des hydrocarbures halogénés.

⚠️ ATTENTION

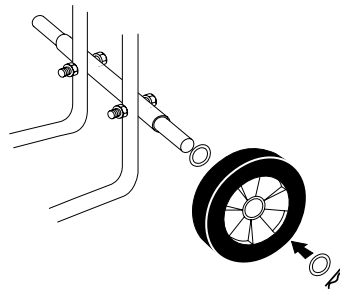
Gardez toujours le flexible loin des objets tranchants. Les flexibles qui éclatent peuvent blesser. Examinez les flexibles régulièrement et remplacez ceux qui sont endommagés.

- Vérifiez les flexibles pour tout signe de fuite ou d'usure avant chaque utilisation en vous assurant que tous les raccords sont bien en place.

LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT MENER À DE GRAVES BLESSURES VOIRE LA MORT.

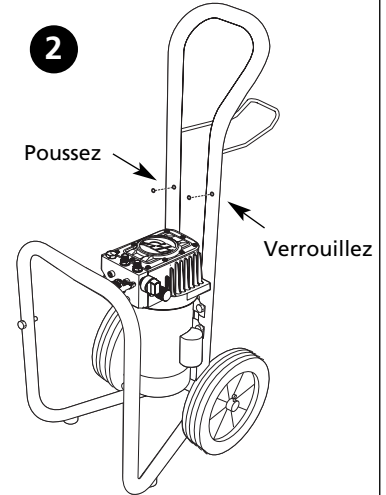
Instructions de Montage

1



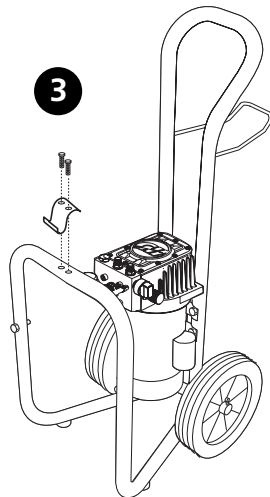
Installez les roues

2



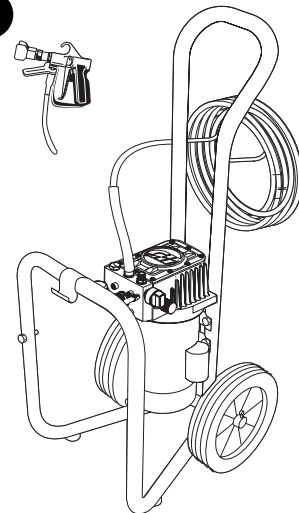
Installez la poignée

3



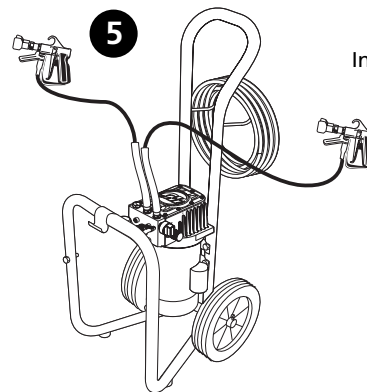
Installez le crochet du seau

4



Installez le flexible

5



Installez le pistolet et le flexible

Pulvérisateurs De Peinture Sous Pression

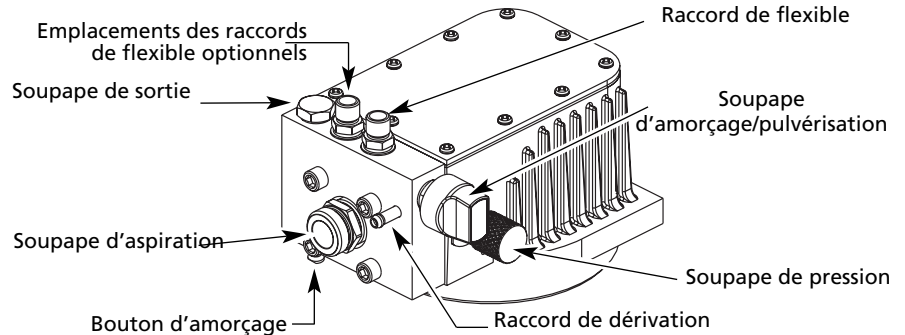
Préparation

Les systèmes de peinture sans air comprimé, à la différence de la plupart des autres outils mécaniques, exigent des soins supplémentaires pour assurer leur bon fonctionnement. Suivez ces instructions et cela augmentera beaucoup les chances d'avoir une expérience de peinture positive. **Il est important que l'équipement pour la peinture soit vidangé/testé CHAQUE fois que vous commencez une nouvelle tâche.** Chaque pompe est testée à l'usine avec un fluide qui doit être vidangé du système avant d'ajouter la peinture. Il faut aussi vidanger le lubrifiant de rangement du système avant toute autre utilisation. Utilisez le solvant qui servira à nettoyer l'équipement. Reportez-vous aux recommandations du fabricant de la peinture pour les fluides de nettoyage.

NE FIXEZ PAS LE MONTAGE D'ASPIRATION AVANT L'ÉTAPE 6 QUAND ON VOUS L'INDIQUERA.

1. Tournez la commande jusqu'au bout dans le sens contraire des aiguilles d'une montre à la position LOW PRESSURE/HYDRAULIC BLEEDING (BASSE PRESSION/PURGE HYDRAULIQUE).
2. Mettez l'interrupteur à la position ON (MARCHE).
3. Tournez la commande amorçage/pulvérisation à la position amorçage.
4. Poussez le bouton d'amorçage de sortie trois fois pour vous assurer que la soupape de sortie se déplace librement.
5. Retirez le capuchon de soupape d'aspiration et poussez avec votre petit doigt sur la tige de cette soupape pour vous assurer qu'elle se déplace librement.
6. Attachez bien le montage d'aspiration et placez les flexibles d'aspiration et de dérivation dans le solvant de nettoyage.
7. Tournez la commande de pression jusqu'au bout dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position HIGH PRESSURE (HAUTE PRESSION). Après quelques secondes, le solvant de nettoyage commencera à se déplacer dans le flexible. Laissez le fluide circuler pendant une minute pour vous assurer que tout l'air soit sorti de la pompe.

Montage de la Pompe



Préparation

1. Tournez l'interrupteur de pression dans le sens antihoraire
2. Interrupteur
Emplacement de l'interrupteur
3. Tournez la commande amorçage/pulvérisation à PRIME (AMORÇAGE)
4. Appuyer sur le bouton d'amorçage de sortie
5. Utilisez le doigt pour vérifier la soupape d'aspiration
6. Installez le montage d'aspiration
7. Tournez la commande de pression dans le sens horaire
8. Tournez la commande amorçage/pulvérisation à SPRAY (PULVÉRISATION)
9. Penchez en position de CLEANING (NETTOYAGE)
10. En tirant la gâchette, dirigez le jet de fluide le long de l'intérieur du seau

Pulvérisateurs De Peinture Sous Pression

Préparation (Suite)

8. Tournez la commande amorçage/pulvérisation à la position SPRAY (PULVÉRISATION). Surveillez s'il n'y a pas de fuites de liquide. (Reportez-vous au tableau de dépannage s'il y a une fuite).

REMARQUE: Si l'appareil accumule correctement la pression, la pompe devrait émettre un son de cliquetis indiquant qu'elle a atteint la pression de décharge hydraulique.

9. En vidangeant le système avec un fluide de nettoyage (avant d'utiliser l'appareil avec de la peinture ou

durant le processus de nettoyage), la buse du pulvérisateur peut demeurer à la position de CLEAN (NETTOYAGE).

10. Pointez le pistolet à peinture dans un seau vide et tirez la gâchette. Pour réduire les éclaboussures, dirigez le jet de fluide le long des parois de la poubelle et bien au-dessus du niveau de fluide.
11. Après avoir terminé le processus de vidange/test, purgez la pompe de fluide.
12. Répétez les étapes précédentes en utilisant de la peinture au lieu du solvant de nettoyage.

REMARQUE: Filtrez et diluez la peinture avant de l'utiliser. Toutes les peintures peuvent avoir des particules qui pourraient bloquer les filtres et les buses. Enlevez toute pellicule qui pourrait se former sur la peinture suite à l'exposition à l'air. Suivez les recommandations du fabricant de peinture pour la diluer.

13. Quand de la peinture pure apparaît de la buse de pulvérisation, tournez-la à la position Pulvérisation. Le système est maintenant prêt à être utilisé.

Instructions de Pulvérisation

USAGE INTERMITTENT

Si vous pulvérisez et si vous décidez d'arrêter pendant quelques minutes, verrouillez la gâchette du pistolet à peinture et submergez la buse dans un contenant de solvant convenable. Ceci empêche la peinture de durcir dans la minuscule ouverture de pulvérisation et de bloquer la buse. **Assurez-vous de dégager la pression en tournant le bouton de dérivation pour amorcer et éteindre la pompe.**

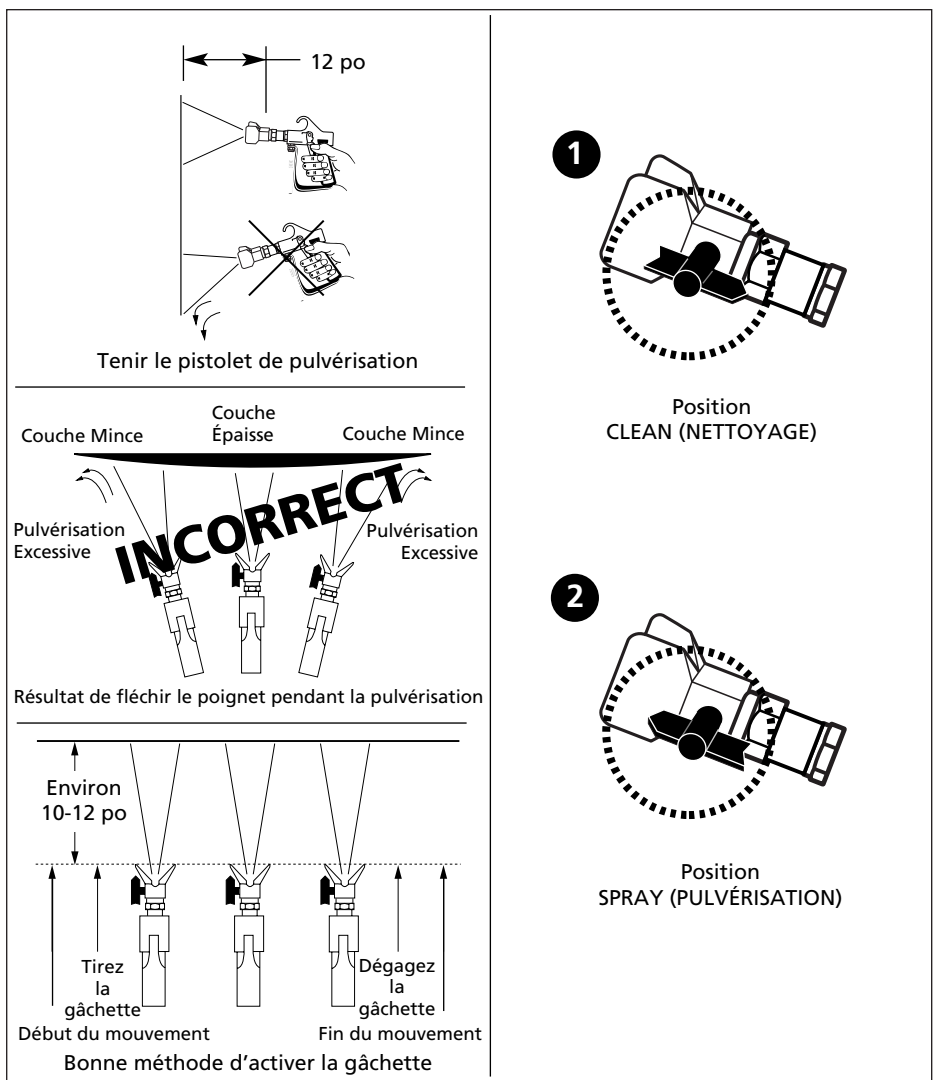
NETTOYER LES BLOCAGES

BUSE RÉVERSIBLE:

1. Tournez la buse à la position de nettoyage. Pointez le pistolet dans une direction sans danger et pulvérisez. Ceci devrait dégager tout blocage de la buse.
2. Ramenez la buse à la position de pulvérisation et continuez à pulvériser.
3. Si le blocage se poursuit, nettoyez ou remplacez le filtre du pistolet et consultez la section de Préparation de ce manuel pour les instructions pour filtrer et diluer la peinture.

AVIS

L'équipement peut être endommagé si vous utilisez un objet tranchant ou une aiguille pour nettoyer la buse. Le carbure de tungstène s'effrite facilement et peut s'écailler.



Pulvérisateurs De Peinture Sous Pression

Nettoyage

NETTOYAGE DE RANGEMENT D'UNE NUIT

REMARQUE: Le nettoyage et l'entretien de la pompe sont les étapes les plus importantes pour assurer le bon fonctionnement et la durée de vie de votre pulvérisateur à peinture sans air comprimé. Veuillez suivre attentivement les instructions de nettoyage et . . .

PORTEZ TOUT L'ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ NÉCESSAIRE

OUTILS/MATÉRIAUX NÉCESSAIRES:

- Deux (2) seaux
- Solvant
- Pellicule de plastique

AVIS

En réutilisant

le pulvérisateur avec la même peinture le lendemain au même chantier, il n'est pas nécessaire de vidanger la peinture du système. Il est toutefois important d'empêcher l'air d'entrer en contact avec la peinture.

REMARQUE: NE débranchez PAS les flexibles

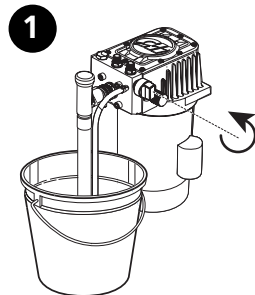
1. Tournez la commande amorçage/pulvérisation à la position PRIME (AMORÇAGE).

ATTENTION

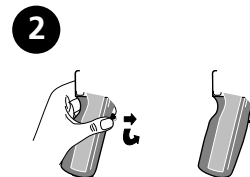
Le flexible haute

pression peut encore être sous pression lorsque la commande amorçage/pulvérisation est en position PRIME (AMORÇAGE). Pointez le pistolet dans une direction sans danger, tirez la gâchette pour relâcher la pression dans le flexible.

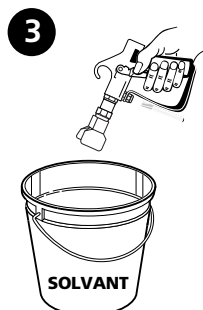
2. Engagez le verrou de la gâchette du pistolet.
3. Placez le pistolet de pulvérisation dans un seau contenant le solvant approprié. Il devrait y avoir suffisamment de solvant pour couvrir la buse. Ceci empêchera la peinture de sécher ou la buse de se bloquer.
4. Laissez les flexibles d'aspiration et de dérivation dans le seau de peinture. Assurez-vous que les extrémités des flexibles d'aspiration et de dérivation sont sous la surface de peinture dans le seau.
5. Couvrez le seau et les flexibles d'une pellicule de plastique ou d'une serviette humide pour éviter qu'une pellicule ne se forme sur la peinture. Si vous utilisez une peinture au latex, versez une très mince couche d'eau sur le dessus de la peinture. Mélangez l'eau à la peinture le lendemain.



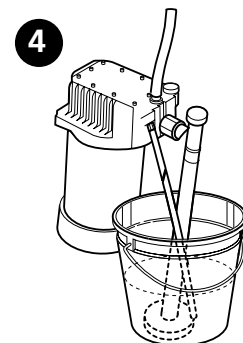
Tournez la commande amorçage/pulvérisation à la position PRIME (AMORÇAGE)



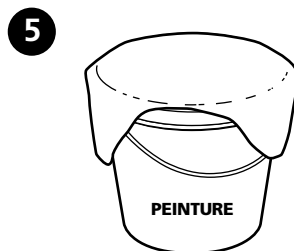
Engagez le verrou de la gâchette



Placez le pistolet dans le solvant

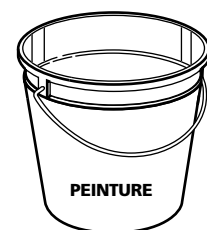


Les tubes d'aspiration et de dérivation restent dans le seau, les extrémités sous la surface de la peinture



Couvrez le seau

or



Peinture au latex: Utilisez une mince couche d'eau pour couvrir la peinture

Pulvérisateurs De Peinture Sous Pression

NETTOYAGE POUR CHANGER LES PEINTURES OU POUR RANGER TEMPORAIREMENT PENDANT PLUS D'UNE NUIT.

PORTEZ TOUT L'ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ NÉCESSAIRE

OUTILS/MATÉRIAUX NÉCESSAIRES:

- Pincès
- Clé (13/16 po/2,064 cm ou réglable)
- Chiffon
- Gants
- Deux (2) seaux
- Au moins un (1) gallon de solvant
- Brosse de nettoyage

REMARQUE: NE débranchez PAS les flexibles.

1. Tournez la commande amorçage/pulvérisation à la position PRIME (AMORÇAGE).

ATTENTION *Le flexible haute*

pression peut encore être sous pression lorsque la commande amorçage/pulvérisation est en position AMORÇAGE. Pointez le pistolet dans une direction sans danger, tirez la gâchette pour relâcher la pression dans le flexible.

2. Tournez la commande de pression jusqu'au bout dans le SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE jusqu'à la position HIGH PRESURE (HAUTE PRESSION).

3. Tournez l'interrupteur à ON (MARCHE).

4. Soulevez le montage d'aspiration au-dessus du niveau de fluide dans le seau

REMARQUE: Si vous utilisez un appareil vertical, penchez-le vers l'arrière.

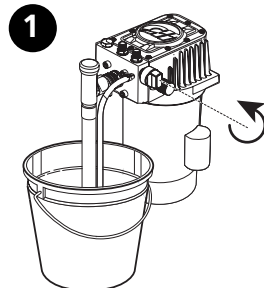
Tenez le montage d'aspiration au-dessus du niveau de peinture tout en laissant la pompe fonctionner jusqu'à ce que l'appareil soit vide.

5. Placez immédiatement le montage d'aspiration et le tube de dérivation dans un seau contenant suffisamment de solvant de nettoyage pour couvrir la ceinture d'aspiration de deux (2) pouces (5,08 cm). Laissez la pompe s'amorcer et commencer à faire circuler le solvant.

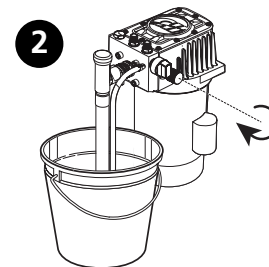
6. Tandis que le solvant circule, trempez un chiffon dans le solvant et essuyez l'extérieur du montage d'aspiration et le tube de dérivation. Retirez le filtre d'aspiration avec des pincès. Essuyez l'intérieur du boîtier du filtre d'aspiration avec un chiffon retirant toute accumulation de peinture. Nettoyez les deux côtés du filtre d'aspiration avec un chiffon et remplacez le filtre dans le boîtier du filtre d'aspiration.

Laissez le solvant continuer à circuler pendant environ 10 minutes.

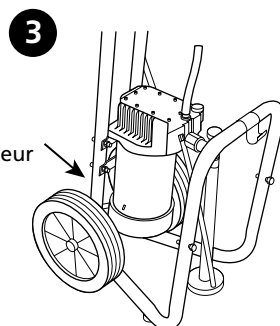
Nettoyer la Pompe



Tournez la commande amorçage/pulvérisation à la position PRIME (AMORÇAGE)

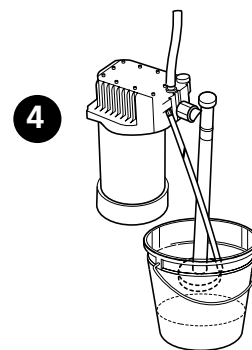


Tournez la commande de pression dans le sens horaire

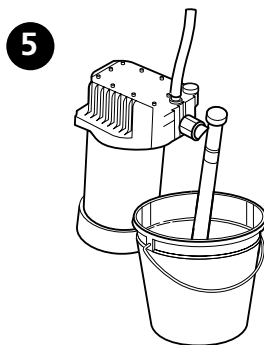


Interrupteur

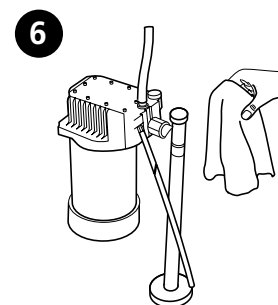
Emplacement de l'interrupteur



Soulevez le montage d'aspiration au-dessus du niveau de fluide dans le seau



Montage d'aspiration et flexible de dérivation dans le seau de solvant



Essuyez l'extérieur du montage d'aspiration et du flexible de dérivation

REMARQUE: Tandis que le solvant circule, ce serait un excellent moment de commencer le nettoyage de l'aire de travail et du site de peinture (toiles, pinceaux de garniture, écrans de pulvérisation, etc.)

Pulvérisateurs De Peinture Sous Pression

NETTOYAGE POUR CHANGER LES PEINTURES OU POUR RANGER TEMPORAIREMENT PENDANT PLUS D'UNE NUIT (Suite).

7. Tournez la commande de pression jusqu'au bout dans le SENS CONTRAIRE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE pour réduire la pression au réglage le plus bas.

8. Tournez la commande amorçage/pulvérisation à la position SPRAY (PULVÉRISATION).

9. Si vous utilisez une buse réversible, tournez la buse à la position de CLEAN (NETTOYAGE).

10. Pointez le pistolet dans un seau de peinture et tirez la gâchette.

REMARQUE: Pour réduire les éclaboussures, dirigez le jet de fluide le long des parois du seau et au-dessus du niveau de peinture

Tournez lentement la commande de pression DANS LE SENS HORAIRE jusqu'à ce que la peinture commence à couler dans le seau

11. Dès que le solvant coule du pistolet, laissez aller la gâchette

REMARQUE: Vous devriez prendre moins d'une minute pour dégager chaque 25 pieds (7,62 m) du flexible haute pression.

12. Engagez le verrou de la gâchette du pistolet.

13. Tournez la commande amorçage/pulvérisation à la position PRIME (AMORÇAGE).

14. Tournez la commande de pression jusqu'au bout dans le SENS HORAIRE jusqu'à la position HIGH PRESSURE (HAUTE PRESSION).

15. Soulevez le montage d'aspiration au-dessus du niveau de fluide dans le seau

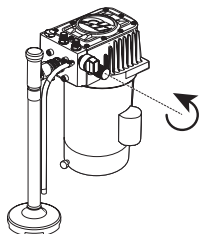
REMARQUE: Laissez la pompe fonctionner jusqu'à ce qu'elle soit vide.

16. Répétez les étapes (1 -15) avec du solvant frais. Retirer les solvants contaminés et l'accumulation de peinture de la pompe et des flexibles.

REMARQUE: Pour un nettoyage en profondeur, laissez le solvant circuler continuellement pendant plusieurs autres minutes.

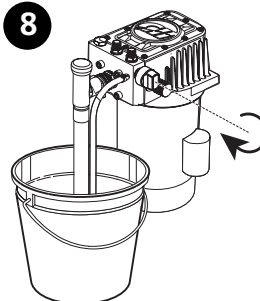
Nettoyer le Flexible et le Pistolet

7



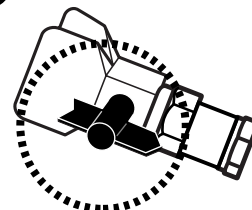
Tournez la commande de pression jusqu'au bout dans le sens antihoraire pour réduire la pression au réglage le plus bas.

8



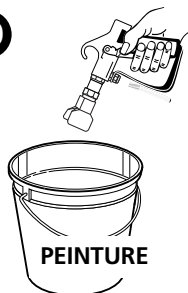
Tournez la commande amorçage/pulvérisation à la position SPRAY (PULVÉRISATION).

9



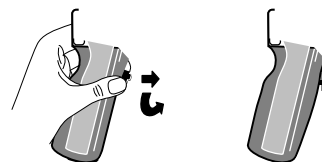
Si vous utilisez une buse réversible, tournez la buse de pulvérisation à la position CLEAN (NETTOYAGE).

10



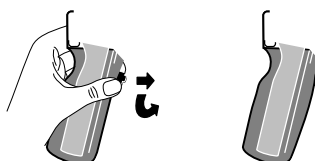
Pointez le pistolet dans un seau de peinture en tirant la gâchette.

11



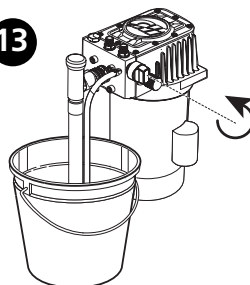
Dégagez la gâchette

12



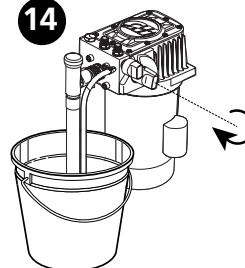
Engagez le verrou de la gâchette du pistolet

13



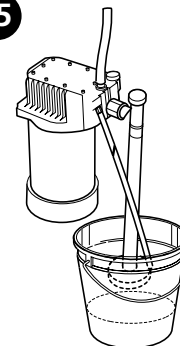
Position PRIME (AMORÇAGE)

14



Position HIGH PRESSURE (HAUTE PRESSION)

15



Soulevez le montage d'aspiration

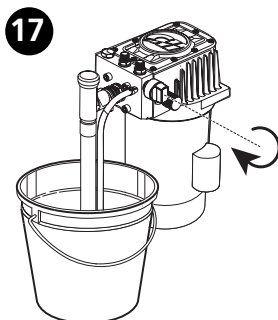
Pulvérisateurs De Peinture Sous Pression

NETTOYAGE POUR CHANGER LES PEINTURES OU POUR RANGER TEMPORAIREMENT PENDANT PLUS D'UNE NUIT (Suite).

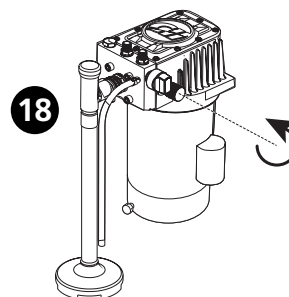
17. Soulevez le montage d'aspiration au-dessus du niveau de fluide. Laissez la pompe fonctionner jusqu'à ce qu'elle soit vide. Assurez-vous que la commande amorçage/pulvérisation est à la position SPRAY (PULVÉRISATION) pour réduire les coulées.
18. Réduisez la pression au réglage le plus bas en tournant la commande de pression jusqu'au bout dans le SENS ANTIHORAIRE.
19. Mettez l'interrupteur à la position OFF (ARRÊT).
20. Pointez le pistolet dans une direction sans danger, tirez la gâchette, **VERROU RETIRÉ**, pour relâcher la pression dans le flexible.
21. Engagez le verrou de la gâchette du pistolet.
22. Nettoyez les seaux et jetez toute peinture qui reste et tout solvant d'une manière respectueuse de l'environnement.
23. Nettoyez le dispositif de protection du chapeau avec une brosse de nettoyage et du solvant.

REMARQUE: À ce moment, la pompe, le flexible et le pistolet à peinture sont propres, mais il faut d'autres préparatifs pour le rangement de plus d'une journée.

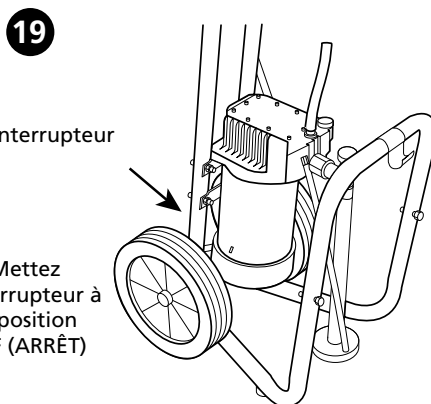
Touches Finales/Arrêt



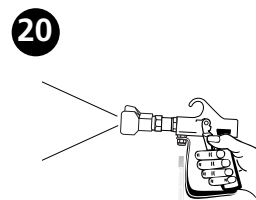
Amorçage/pulvérisation est en position SPRAY (PULVÉRISATION)



Tournez la commande de pression jusqu'au bout dans le sens ANTIHORAIRE



Interrupteur
Mettez l'interrupteur à la position OFF (ARRÊT)



Tirez la gâchette avec le verrou dégagé

Pulvérisateurs De Peinture Sous Pression

Rangement

COURT TERME (MOINS D'UNE SEMAINE)

PORTEZ TOUT L'ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ NÉCESSAIRE

OUTILS/MATÉRIAUX NÉCESSAIRES:

- Solution de protection de la pompe
- Pellicule de plastique

PEINTURE À L'EAU

1. Préparez la solution de protection de la pompe dans un seau tel qu'indiqué sur le contenant.
2. Placez le montage d'aspiration dans la solution.
3. Placez l'extrémité du tube de dérivation dans le seau de déchets.
4. Avec la commande d'amorçage/pulvérisation en position PRIME (AMORÇAGE), tournez la soupape de pression entièrement dans le sens HORAIRE.
5. Mettez l'interrupteur à ON (MARCHE). Faites circuler le protecteur de pompe dans le tube de dérivation jusqu'à ce que le seau de solution soit VIDE.
6. Réduisez la pression en tournant la soupape de pression entièrement dans le sens ANTIHORAIRE.
7. Enveloppez le boîtier du filtre d'aspiration dans du plastique pour empêcher les débris d'entrer dans le filtre d'aspiration.

LONG TERME (PLUS D'UNE SEMAINE)

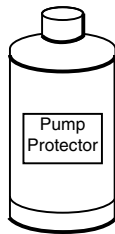
8. Retiez le flexible de pression et drainez. Remontez le flexible à la pompe.
9. Laissez la buse sur le pistolet de pulvérisation et enveloppez la buse de plastique pour la protéger.

PEINTURE À L'HUILE OU ALKYDE

Si le pulvérisateur est nettoyé avec de l'huile minérale, enveloppez tout simplement le boîtier du filtre d'aspiration dans du plastique pour empêcher les débris de pénétrer dans le filtre. Aucune autre préparation n'est nécessaire.

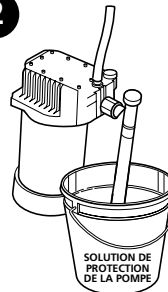
Peinture à l'eau

1



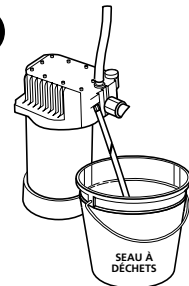
Préparez la solution de protection de la pompe

2



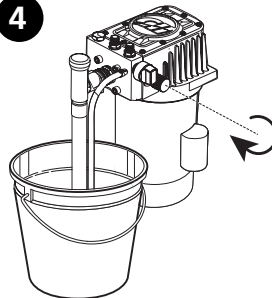
Placez le montage d'aspiration dans la solution

3



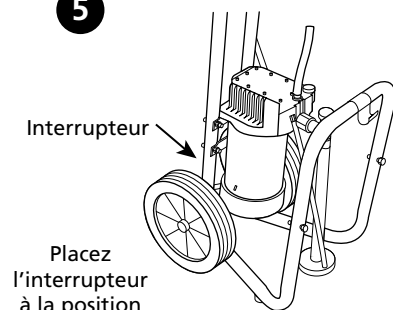
Placez l'extrémité du tube de dérivation dans le seau de déchets

4



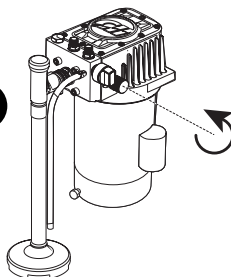
Placez la commande amorçage/pulvérisation en position PRIME (AMORÇAGE), tournez la soupape de pression entièrement dans le sens HORAIRE

5



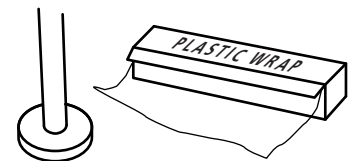
Interrupteur
Placez l'interrupteur à la position ON (MARCHE)

6



Tournez la soupape de pression entièrement dans le sens ANTIHORAIRE

7



Enveloppez le boîtier du filtre d'aspiration dans du plastique

Pulvérisateurs De Peinture Sous Pression

Tableau d'Entretien

Entretien Article	Vérifier	Remplacer	Réparable par l'utilisateur ?	Notes détaillées
Étiquettes de sécurité du produit	Avant chaque utilisation	Au besoin	Oui	Consultez la liste de pièces pour l'emplacement des étiquettes de sécurité du produit et les numéros de pièces qui s'y rapportent.
Ajustement de gâchette	Avant chaque utilisation		Non	
Flexible sous pression	Avant chaque utilisation		Oui	Lisez l'information sur l'étiquette fixée au flexible haute pression pour les instructions d'entretien.
Surfaces d'étanchéité	Avant chaque utilisation		Oui	Assurez-vous qu'elles sont propres.
Tube d'aspiration	Avant chaque utilisation	Au besoin	Oui	Vérifiez toutes coupures et entailles.
Tube de dérivation	Avant chaque utilisation	Au besoin	Oui	Vérifiez toutes coupures et entailles.
Filtre d'aspiration	Avant chaque utilisation et aux 5 gallons.	Tous les 25 gal. ou plus souvent, au besoin	Oui	
Filtre de pistolet	Avant chaque utilisation	Tous les 25 gal.	Oui	N'essayez pas de nettoyer le filtre du pistolet, remplacez-le.
Couvre-rouleau	Avant chaque utilisation	Au besoin	Oui	
Soupape d'amorçage/pulvérisation	Avant chaque utilisation	Tous les 1 000 gal.	Oui	Clé 3/4 po, couple jusqu'à 80 po/lb.
Bouton-poussoir	Avant chaque utilisation	Tous les 1 000 gal.	Oui	Clé ou douille 7/8 po, couple jusqu'à 200 po/lb.
Boulons de blocage	Avant chaque utilisation	Usage normal, aucun remplacement	Oui	Les boulons de blocage doivent avoir un couple allant jusqu'à 275 po/lb en un motif en "X". Ces boulons doivent être vérifiés périodiquement pour s'assurer qu'ils ont le bon couple. Hex 1/4 po.
Soupape de pressio		Usage normal, aucun remplacement	*CSR	Douille 5/8 po, couple jusqu'à 75 po/lb.
Soupape d'aspiration		Tous les 250 gal.	Oui	Clé 1 1/16 po, couple jusqu'à 150 po/lb.
Soupape de sortie		Tous les 250 gal.	Oui	Clé 3/4 po, couple jusqu'à 150 po/lb.
Buse de pulvérisation	Avant chaque utilisation	Tous les 20-75 gal.	Oui	Clé 13/16 po, couple jusqu'à 135 po/lb.
Montage de membrane		Tous les 1 000 gal.	*CSR	Cette pièce est usée seulement si brisée ou déchirée.
Huile		Tous les 2 000 gal.	Oui	Huile hydraulique H-32 CH #AL170200AV.
Bloc		Usage normal, aucun remplacement	Oui	
Raccord de flexible	Avant chaque utilisation	Lorsque démonté ou fuite sous pression	Oui	5/8 po, couple jusqu'à 350 po/lb..

* Recommandé: centre de service

Pulvérisateurs De Peinture Sous Pression

Tableau de Dépannage

Symptôme	Cause(s) possible(s)	Mesure corrective
Moteur tourne mais ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none"> Appareil sous pression L'équipement a été échappé et le moteur est désaligné. Tension trop faible. 	<ol style="list-style-type: none"> Tournez la commande amorçage/pulvérisation à la position PRIME (AMORÇAGE) Apportez au centre de service autorisé pour faire réaligner le montage du moteur ou appelez le service technique N'utilisez pas de rallonge. Il est préférable d'ajouter une longueur de flexible. Utilisez un générateur portatif de calibre minimum de 2 400 VA
Moteur ne tourne pas et ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none"> L'interrupteur est à la position OFF (ARRÊT). Mauvaise connexion de courant Un fusible sauté ou disjoncteur déclenché Protection de surcharge thermique activée. 	<ol style="list-style-type: none"> Faites passer l'interrupteur à la position ON (MARCHE) Vérifiez les connexions de courant à la prise, en plus de la rallonge et à l'équipement pour tout dommage ou desserrage Corrigez la cause de la surcharge de circuit (Causes possibles: la tension d'alimentation trop basse, la rallonge trop longue pour la tension d'alimentation disponible, l'équipement était sous pression tandis que le moteur essayait de démarrer ou le moteur a été endommagé suite à une chute). Laissez le moteur refroidir pendant environ 30 minutes, déterminez la cause et redémarrez le moteur. (Causes possibles: la tension d'alimentation trop basse, la rallonge trop longue pour la tension d'alimentation disponible, l'équipement était sous pression tandis que le moteur essayait de démarrer ou le moteur a été endommagé suite à une chute).
Moteur fonctionne, mais la pompe ne s'amorce pas après le nettoyage suite à la dernière utilisation. <i>(Ce problème peut normalement être évité en suivant la procédure de nettoyage et d'entreposage recommandée aux pages 7-11)</i>	<ol style="list-style-type: none"> Clapet de non-retour coincé Le montage d'aspiration desserré et/ou les surfaces d'étanchéité sont sales à la soupape d'aspiration La tête d'aspiration n'est pas plongée dans la peinture La commande amorçage/pulvérisation est en position de SPRAY (PULVÉRISATION) et/ou la commande de pression est en position LOW PRESSURE/HYDRAULIC BLEEDING (BASSE PRESSION/PURGE HYDRAULIQUE) Le système hydraulique contient de l'air Niveau d'huile hydraulique faible 	<ol style="list-style-type: none"> "Pop" de soupapes d'aspiration et de sortie. Voir l'étape 5 des instructions de préparation Retirez le montage d'aspiration, nettoyez les surfaces d'étanchéité et remontez Ajoutez plus de peinture dans le seau et/ou ajustez la position du montage d'aspiration Tournez la commande amorçage/pulvérisation à la position PRIME (AMORÇAGE) et la commande de pression jusqu'au bout dans le sens des aiguilles d'une montre Tournez la commande de pression à basse pression/purge hydraulique pendant 1 minute tandis que le moteur tourne Ajoutez de l'huile pour que le niveau soit à 0,63 cm du bord du boîtier (Voir les notes de la section d'entretien sur les fuites d'huile.) Tournez la commande de pression à LOW PRESSURE/HYDRAULIC BLEEDING (BASSE PRESSION/PURGE HYDRAULIQUE) pendant 1 minute
Moteur fonctionne, mais la pompe ne s'amorce pas même si le tout fonctionnait très bien il y a peu de temps. <i>(Se produit normalement après avoir déplacé ou ajouté plus de peinture au seau de peinture.)</i>	<ol style="list-style-type: none"> Voir les causes possibles 9, 10, 11, 13 Filtre d'aspiration bloqué Déchets coincés dans les soupapes Sédiments de peinture déposés au fond du seau 	<ol style="list-style-type: none"> Voir les mesures correctives 9, 10, 11, 13 Retirez le filtre d'aspiration avec des pinces et nettoyez. Reportez-vous aussi à la section d'entretien Voir la figure "Administration forcée" de la page 18 Filtrez et mélangez bien la peinture
Pompe s'amorce, mais n'accumule pas de pression.	<ol style="list-style-type: none"> La commande amorçage/pulvérisation n'est pas en position de SPRAY (PULVÉRISATION) La commande de pression n'est pas réglée à une pression suffisamment haute Même si la commande amorçage/pulvérisation est en position de SPRAY (PULVÉRISATION), le fluide coule toujours du tube de dérivation. La commande amorçage/pulvérisation est usée ou endommagée. 	<ol style="list-style-type: none"> Tournez la commande amorçage/pulvérisation à la position de SPRAY (PULVÉRISATION) Tournez la commande de pression dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la pression voulue Jusqu'au bout dans le sens des aiguilles d'une montre est la pression maximum Remplacez avec le kit de service (voir la liste des pièces de rechange) ou apportez l'équipement à un centre de service autorisé

Pulvérisateurs De Peinture Sous Pression

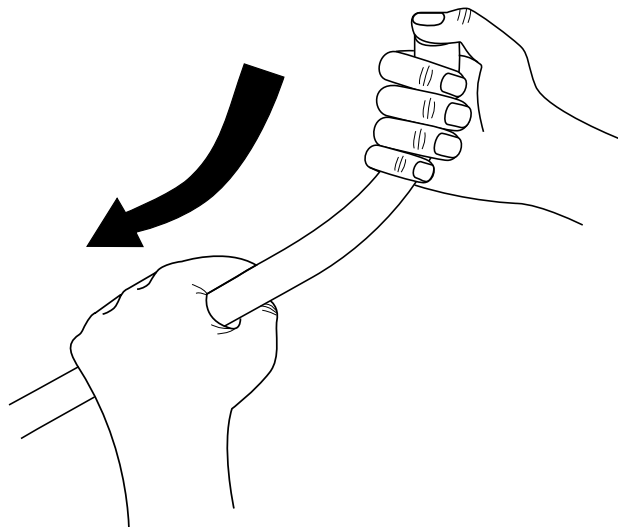
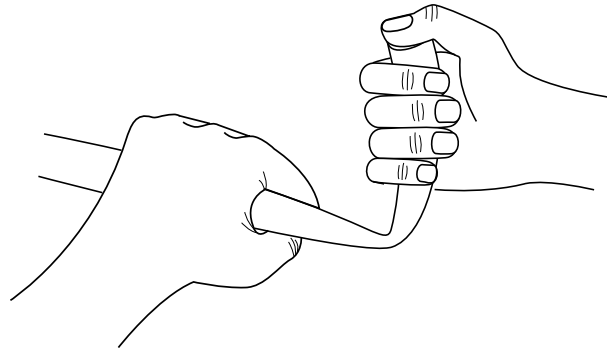
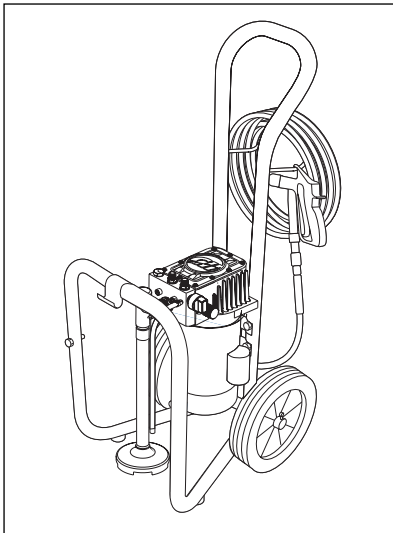
Tableau de Dépannage (Suite)

Symptôme	Cause(s) possible(s)	Mesure corrective
Pompe s'amorce et la pression s'accumule, mais l'équipement ne pulvérise pas et ne produit pas de motif de pulvérisation de qualité.	21. Filtre du pistolet bloqué 22. Buse de pulvérisation bloquée 23 a. La buse est usée ou endommagée. b. La peinture doit être diluée c. Buse de pulvérisation réversible en position de nettoyage	21. Remplacez avec un nouveau filtre N'essayez pas de nettoyer les filtres du pistolet. Reportez-vous aussi à la section d'entretien 22. Voir la section pour nettoyer les blocages 23 a. Remplacez la buse Reportez-vous aussi à la section d'entretien b. Suivez les recommandations de dilution du fabricant de la peinture La peinture ne devrait pas avoir besoin d'être diluée de plus de 8 onces de solvant par gallon c. Tournez la buse de SPRAY (PULVÉRISATION) à la position de pulvérisation Reportez-vous à la section de nettoyage pour plus de détails
Pompe s'amorce et la pression s'accumule, mais ne conserve pas la pression en tirant la gâchette.	24. Filtre d'aspiration bloqué 25. Le montage d'aspiration desserré et/ou les surfaces d'étanchéité sont sales à la soupape d'aspiration 26. Peinture épaisse à cause du temps froid. Ce problème se produit normalement avec les revêtements à base de latex 27. Soupape d'aspiration et/ou de sortie sont usées	24. Retirez le filtre d'aspiration avec des pinces et nettoyez. Reportez-vous aussi à la section d'entretien 25. Retirez le montage d'aspiration, nettoyez les surfaces d'étanchéité et remontez bien serré 26. Ne mettez pas de revêtements de peinture au latex dans des températures de moins de 50 °F (10 °C). Reportez-vous aux recommandations de température pour la peinture du fabricant de la peinture 27. Remplacez les soupapes Reportez-vous aussi à la section d'entretien
Le pistolet ne se ferme pas	28. Déchets coincés dans la soupape du pistolet 29. Soupape du pistolet usée	28. Remplacez la garniture du pistolet Reportez-vous aussi à la section d'entretien Ceci se produit très rarement et ne se produira pas si les filtres sont bien entretenus 29. Remplacez la garniture du pistolet Reportez-vous aussi à la section d'entretien
Après avoir déplacé l'équipement ou ajouté de la peinture au seau, l'appareil ne s'amorce pas ou ne pulvérise pas.	Pompe a perdu son amorçage	Reportez-vous aux étapes 3-9 de la section de préparation
Huile dans la peinture	30. Fuite d'huile entre le bloc et le boîtier hydraulique 31. La membrane est endommagée.	30. Resserrez les boulons de blocage Si le problème n'est pas corrigé, il faut remplacer la membrane 31. Remplacez Il est recommandé que ceci soit fait par un technicien qualifié
Fuite d'autre chose que de l'huile.	32. Connexion desserrée 33. Surface d'étanchéité contaminée 34. Composante endommagée	32. Reportez-vous aux instructions de montage portant sur la taille appropriée et le type d'outils requis ainsi que les exigences de couple 33. Nettoyez la surface d'étanchéité et remontez selon les instructions de montage 34. Consultez le service technique.
Symptômes non listés	Question possible de qualité du produit (Nous apprécierions grandement votre aide pour l'amélioration continue de la qualité de nos produits)	Appelez le service technique au 1-800-626-4401

Pulvérisateurs De Peinture Sous Pression

Administration Forcée de la Pompe

Pour retirer les déchets coincés dans les soupapes, on peut utiliser une administration forcée. Mettez la pompe en marche et placez le bouton amorçage/pulvérisation à la position PRIME (amorçage), versez le solvant approprié dans le tube d'aspiration et repliez le flexible tel qu'illustré. Tout en pressant bien fermement le flexible d'aspiration, glissez la main vers la pompe et répétez jusqu'à ce que la pompe s'amorce.



Notes:

- Les conditions météorologiques peuvent causer des résultats insatisfaisants pour la pulvérisation de certains revêtements
- L'humidité élevée prolonge les temps de pose et de durcissement
- Les températures élevées réduisent les temps de pose et de durcissement
- Les températures froides prolongent les temps de pose et de durcissement
- Les variations de température et d'humidité peuvent provoquer des variations dans la qualité du fini
- Les fabricants de revêtements peuvent recommander des additifs pour résoudre certains de ces problèmes et vous devriez les contacter pour obtenir de l'aide afin de résoudre des problèmes particuliers.

Pulvérisateurs De Peinture Sous Pression

Garantie Limitée

1. DURÉE: À partir de la date d'achat par l'acheteur original comme suit - Systèmes pour Application de Peinture Service Standard (Standard Duty) et tous les Accessoires pour Application de Peinture - 1 An, Systèmes pour Application de Peinture Service Sérieux (Serious Duty) - 3 Ans, Systèmes pour Application de Peinture Service Extrême (Extreme Duty) - 5 Ans.
2. GARANTIE ACCORDÉE PAR (GARANT): Campbell Hausfeld/Scott Fetzer Company, 100 Production Drive, Harrison, Ohio, 45030, Téléphone: (800) 543-6400
3. BÉNÉFICIAIRE DE CETTE GARANTIE (ACHETEUR): L'acheteur original (sauf en cas de revente ou de location) du produit Campbell Hausfeld.
4. PRODUITS COUVERTS PAR CETTE GARANTIE: Tous les systèmes pour application de peinture qui ne sont pas actionnés par un compresseur d'air, systèmes HVLP (haut volume, basse pression), et accessoires pour application de peinture qui sont fournis par ou fabriqués par le Garant.
5. COUVERTURE DE LA PRÉSENTE GARANTIE: Défauts de matière et de fabrication qui se révèlent pendant la période de validité de la garantie. Le garant couvert aussi les articles d'usure normal contre les défauts de matière et de fabrication pendant trente jours à partir de la date d'achat. Les articles d'usure normal sont: les filtres HVLP, les balais de moteur, les garnitures de pistolets, le joint de la boîte du pistolet, le clapet du pistolet, et la bague de circulation d'air du pistolet; soupape d'arrivée sans air, soupape de sortie, soupape de pistolet, filtres, buses tous les joints et joints toriques.
6. LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS:
 - A. Les garanties implicites, y compris celles de commercialisabilité et D'ADAPTION À UNE FONCTION PARTICULIÈRE SONT LIMITÉES À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT INITIALE TELLE QU'INDIQUÉE DANS LA SECTION DURÉE. Si le produit Service Standard est utilisé pour une fonction commerciale ou industrielle, la durée de la garantie sera quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat. Si le produit est utilisé pour la location, la durée de la garantie sera quatre-vingt-dix jours (90) à compter de la date d'achat. Quelques Provinces (États) n'autorisent pas de limitations de durée pour les garanties implicites. Les limitations précédentes peuvent donc ne pas s'appliquer.
 - B. TOUT DOMMAGE, PERTE OU DÉPENSE FORTUIT OU INDIRECT POUVANT RÉsulTER DE TOUT DÉFAUT, PANNE OU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PRODUIT CAMPBELL HAUSFELD. Quelques Provinces (États) n'autorisent pas l'exclusion ni la limitation des dommages fortuits ou indirects. La limitation ou exclusion précédente peut donc ne pas s'appliquer.
 - C. Toute panne résultant d'un accident, d'une utilisation abusive, de la négligence ou d'une utilisation ne respectant pas les instructions données dans le(s) manuel(s) accompagnant le produit. Un accident, l'utilisation abusive par l'acheteur, la négligence ou le manque de faire fonctionner les produits selon les instructions comprend aussi l'enlèvement ou la modification de n'importe quel appareil de sûreté. Si ces appareils de sûreté sont enlevés ou modifiés, la garantie sera annulée.
 - D. Réglages normaux qui sont expliqués dans le(s) manuel(s) d'utilisation accompagnant le produit.
 - E. Articles ou services qui sont exigés pour l'entretien du produit; filtres HVLP, balais de moteur, joint de boîte de pistolet, clapet de pistolet et bague de circulation d'air du pistolet; Soupape d'arrivée sans air, soupape de sortie, soupape de pistolet, filtres, buses, tous les joints et les joints toriques, ou n'importe quelle pièce qui n'est pas indispensable et n'est pas spécifiée seront couverts pendant seulement trente (30) jours à partir de la date d'achat original.
7. RESPONSABILITÉS DU GARANT AUX TERMES DE CETTE GARANTIE: Réparation ou remplacement, au choix du Garant, des produits ou pièces qui se sont révélés défectueux, qui se sont tombés en panne et/ou qui n'a pas conformé pendant la durée de validité de la garantie.
8. RESPONSABILITÉS DE L'ACHETEUR AUX TERMES DE CETTE GARANTIE:
 - A. Fournir une preuve d'achat datée et un état d'entretien.
 - B. Livraison ou expédition du produit ou de la pièce Campbell Hausfeld au Centre De Service Autorisé Campbell Hausfeld. Taux de frais, si applicables, sont la responsabilité de l'acheteur.
 - C. Utilisation et entretien du produit avec un soin raisonnable, ainsi que le décri(vent)t le(s) manuel(s) d'utilisation.
9. RÉPARATION OU REMPLACEMENT EFFECTUÉ PAR LE GARANT AUX TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE: La réparation ou le remplacement sera prévu et exécuté en fonction de la charge de travail dans le centre de service et dépendra de la disponibilité des pièces de rechange. Cette Garantie Limitée s'applique aux É.-U. et au Canada et vous confère des droits judiciaires précis. L'acheteur peut également jouir d'autres droits qui varient d'une Province, d'un État ou d'un Pays à l'autre.

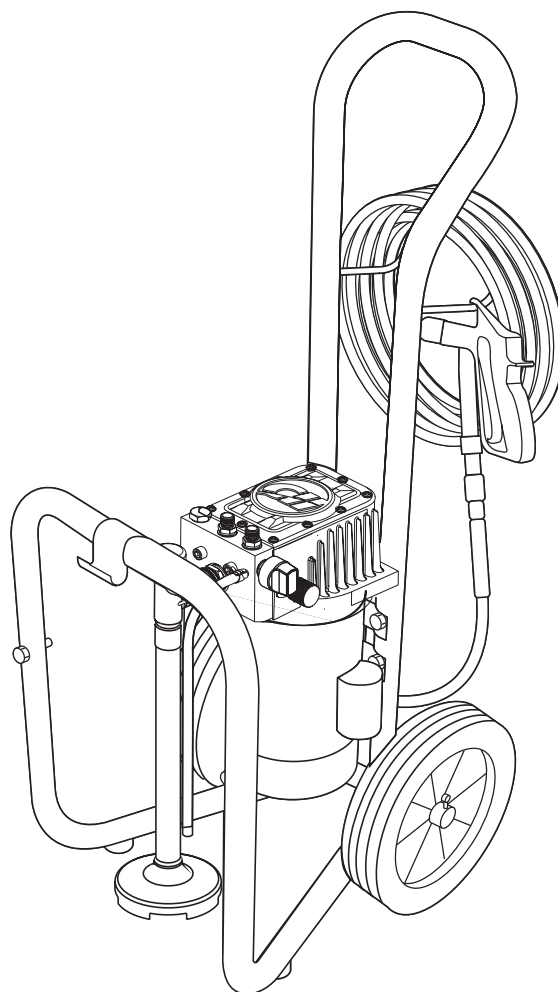
Sírvase leer y guardar estas instrucciones. Lea con cuidado antes de tratar de armar, instalar, manejar o darle servicio al producto descrito en este manual. Protéjase Ud. y a los demás observando todas las reglas de seguridad. El no seguir las instrucciones podría resultar en heridas y/o daños a su propiedad. Guarde este manual como referencia.



**CAMPBELL
HAUSFELD**
BUILT TO LAST

EXTREME DUTY™

Sistemas de Pintura sin Aire



Especificaciones

Presión de funcionam.	Requerimientos de energía	Características de seguridad	Peso (kg.)	Cap. (l/min) @ 0 bar @ 137,9 bar		Largo máx. manguera	Tamaño máx. boquilla
0 - 206,84 bar	115 Voltios CA 60 Hz 15 A Mín. circuito	Seguro del gatillo de la pistola Protector del gatillo de la pistola Difusor de presión de la pistola Válvula de cebado/ pulverización sobre liberación de presión	29,5 kg	0,0023	0,018	61m	0,048cm

Sistemas de Pintura sin Aire

Índice	
Descripción	2
Guías de seguridad	2
Información general de seguridad	2 - 4
Preparación	5 - 6
Instrucciones de pulverización	6
Limpieza	7 - 10
Almacenaje	11
Mantenimiento	12
Diagnóstico de averías	13 - 14
Información variada	15
Garantía	16

Descripción

Los pulverizadores de pintura sin aire son capaces de pulverizar una amplia variedad de pinturas de látex, al aceite y alquídicas, así como también tinturas, conservadores y otros acabados no abrasivos.

Estos pulverizadores también son lo suficientemente potentes y versátiles como para usarlos con una variedad de opciones (accesorios de rodillo, largos de manguera adicionales, etc.) que los convierten en una herramienta aún más eficaz.

NOTA: Las pistolas que se muestran en las ilustraciones pueden ser diferentes de la que se incluye con su unidad.

Guías de Seguridad

Este manual contiene información que es muy importante que se conozca y comprenda. Esta información se proporciona con fines de SEGURIDAD y para PREVENIR PROBLEMAS CON EL EQUIPO. Para ayudar a reconocer esta información, observe los siguientes símbolos.

PELIGRO Peligro significa una situación inminentemente peligrosa, que si no se evita, dará como resultado la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA Advertencia significa una situación potencialmente peligrosa, que si no se evita, podría dar como resultado lesiones leves o moderadas.

PRECAUCION Precaución significa una situación potencialmente peligrosa, que si no se evita, PUEDE dar como resultado lesiones leves o moderadas.

AVISO Aviso significa información importante, que si no se cumple, puede causar daños al equipo.

Desempaque

Después de desempacar la unidad, inspeccione la cuidadosamente para detectar cualquier daño que pueda haber

ocurrido durante el envío. Asegúrese de ajustar cualquier accesorio, tornillos, etc., antes de hacer funcionar la unidad.

ADVERTENCIA No haga funcionar la unidad si se dañó durante el envío, el manejo o el uso. Los daños pueden provocar una explosión y causar lesiones o daño a la propiedad.

Información General de Seguridad



1. Lea con atención todos los manuales incluyendo los que se envían con este producto. Familiarícese bien con los controles y el uso adecuado del equipo. 
2. Siempre use una máscara o respirador y protección para los ojos cuando esté pintando. Asegúrese de que la máscara o mascarilla con filtro le asegure la protección necesaria contra la inhalación de gases tóxicos. 
3. Mantenga alejados a los visitantes y NUNCA permita que los niños o las mascotas permanezcan en el área de trabajo.

Tabla de Aplicación

Pintura	Se puede usar	No usar	Tamaño de la boquilla**	Presión de pulverización
Pintura látex vinílica	x		0,33-0,43mm	117,21 + bar
Pintura látex vinílica/acrílica	x		0,33-0,43mm	117,21 + bar
Pintura látex acrílica	x		0,33-0,43mm	117,21 + bar
Tintura de látex V, V/A y A	x		0,33mm	117,21 + bar
Pintura al aceite	x		0,33-0,43mm	117,21 + bar
Tintura al aceite	x		0,28-0,33mm	55,16 + bar
Esmalte	x		0,28-0,33mm	103,42 + bar
Sellador de hormigón	x		0,28-0,33mm	55,16 + bar
Sellador de madera	x		0,28-0,33mm	55,16 + bar
Imprimador al agua y al aceite	x		0,33-0,43mm	117,21 + bar
Barniz	x		0,28-0,43mm	103,42 + bar
Pintura de aluminio sin laminillas metálicas	x		0,28-0,43mm	103,42 + bar
Pinturas texturizadas		x	N/A	
Elastoméricos	x		0,43-0,48mm	137,90 + bar
Pintura asfáltica		x	N/A	
Restaurador de madera		x	N/A	
Rellenador de bloques		x	N/A	

Para todos los demás materiales no detallados, llame al apoyo técnico

**Consulte el tamaño máximo de la boquilla en la tabla de especificaciones.

Sistemas de Pintura sin Aire

Información General de Seguridad (Continuación)

- No fume ni coma mientras está pulverizando pintura, insecticidas u otras sustancias inflamables.
- Siempre trabaje en un ambiente limpio. Para evitar lesiones y daños en la pieza en la que está trabajando, no apunte la pistola pulverizadora hacia lugares con polvo o escombros.
- Cuando pulverice y limpie, siempre siga las instrucciones y las precauciones de seguridad proporcionadas por el fabricante del material (consulte MSDS)

⚠ PELIGRO

PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO:

- Cumpla con todos los códigos locales de electricidad y seguridad así como también con los Códigos eléctricos nacionales (NEC) y en los EE.UU. con la Ley de salud y seguridad ocupacional (OSHA).
- Este producto requiere un circuito con conexión de descarga a tierra de 120V y 15A (Ver figura 1).

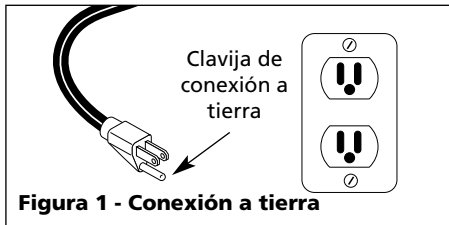


Figura 1 - Conexión a tierra

- Si el cable de este equipo no calza en los receptáculos de corriente disponibles, haga que un electricista calificado instale un receptáculo de corriente adecuado.
- El mantenimiento de los componentes eléctricos de este equipo sólo debe ser realizado por personal de servicio o electricistas calificados.
- No modifique ningún componente eléctrico de este equipo.
- No use un adaptador para cable de corriente con este equipo.
- Si utiliza un cordón de extensión, use sólo cordones de extensión de tres cables con conexión a tierra y que se



encuentren en buenas condiciones.

- Verifique con una persona de servicio o electricista calificado si no comprende totalmente las instrucciones de conexión de descarga a tierra o si tiene alguna duda sobre si el equipo está conectado a tierra de forma adecuada.

CALIBRE ADECUADO PARA EL CORDÓN DE EXTENSIÓN SEGÚN LA LONGITUD

Longitud del cordón	Calibre
8 m (25')	14
8-15 m (25-50')	12
15-30 m (50-100')	10

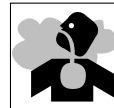
⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE INYECCIÓN CUTÁNEA:

- La pulverización de alta presión puede inyectar toxinas en el torrente sanguíneo. Si aparece una infección, obtenga tratamiento médico de emergencia.

⚠ ADVERTENCIA

Use una máscara o mascarilla con filtro para el rostro y vestimenta de protección cuando pulverice. Siempre pulverice en un área bien ventilada para evitar peligros de incendio y a la salud. Consulte las hojas de información de seguridad del material (MSDS) de materiales de pulverización para obtener detalles.



- Nunca intente detener pérdidas con una parte de su cuerpo.
- Este sistema es capaz de producir 206,84 bar. Use sólo piezas de repuesto de Campbell Hausfeld clasificadas a 206,84 bar o más.
- Nunca pulverice sin la protección de la boquilla.
- Asegúrese de que el seguro del gatillo está funcionando adecuadamente. Consulte la sección de Mantenimiento por procedimientos de inspección.
- Siempre trabe el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando.
- No quite la boquilla de pulverización mientras limpia la bomba.

- Nunca deje el equipo presurizado cuando lo deja sin atención.
- No limpie la boquilla de pulverización mientras está colocada en la pistola de pulverización. Quite la boquilla de la pistola para limpiar la protección de la boquilla.
- Asegúrese de que las conexiones de alta presión estén bien ajustadas.
- No use pinzas para apretar o aflojar las conexiones de alta presión.
- El motor está equipado con un dispositivo térmico de sobrecarga automático. El motor se volverá a encender sin una advertencia previa, después de enfriarse.

⚠ ADVERTENCIA *Nunca apunte ni*

pulverice hacia usted o ninguna otra persona pues esto podría dar como resultado lesiones graves.

Antes de realizar el servicio o descansar:

- Gire el control de cebado/pulverización hasta la posición de PRIME (cebado).
- Gire el control de presión hasta la posición de LOW PRESSURE/ HYDRAULIC BLEEDING (presión baja/purgado hidráulico).
- Coloque el interruptor de energía en la posición OFF (apagado).
- Con la pistola apuntando hacia una dirección segura, tire del gatillo con el seguro del gatillo sin trabar.
- Trabe el seguro del gatillo.
- La presión del sistema no se eliminará por apagar simplemente el motor de la bomba. El procedimiento descrito anteriormente se DEBE cumplir.

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE INCENDIO O EXPLOSIÓN:

- No use solventes con puntos de inflamabilidad menores a 70°F (21°C) para limpiar este equipo (ejemplos de solventes de limpieza aceptables son el agua, solventes minerales, solvente para laca, xileno y nafa con alto punto de inflamabilidad. Una lista de ejemplo parcial de solventes de limpieza no aceptables son nafa con bajo punto de inflamabilidad, metil etil cetona (MEK), acetona, alcohol y tolueno).

Sistemas de Pintura sin Aire

Información General de Seguridad (Continuación)

⚠ ADVERTENCIA



No pulverice materiales inflamables en la proximidad de llamas o próximo a fuentes de ignición. Los motores, el equipo eléctrico y los controles pueden causar arcos eléctricos que pueden encender gases o vapores inflamables. Nunca almacene líquidos o gases inflamables en las proximidades de la unidad.

⚠ ADVERTENCIA

No pulverice

ácidos, materiales corrosivos, productos químicos tóxicos, fertilizantes o pesticidas. El uso de estos materiales podría dar como resultado la muerte o lesiones graves.

- No use combustibles para limpiar este equipo.
- Continúe pulverizando en un área bien ventilada. Mantenga las puertas y las ventanas abiertas.
- Quite todas las fuentes de ignición (es decir electricidad estática, luces pilotos, cigarrillos y arcos eléctricos).
- La pulverización sin aire puede causar electricidad estática. Siempre conecte a tierra la bomba y la superficie que está pulverizando. Siempre use un receptáculo de corriente y un cordón de extensión de 3 cables con conexión a tierra.
- No use solventes que contengan hidrocarburos halogenados.

⚠ PRECAUCION

Mantenga la man-

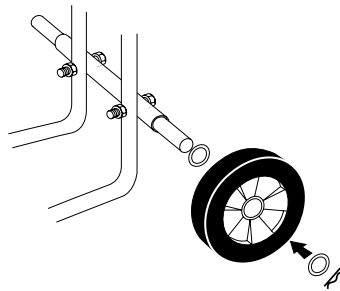
guera alejada de objetos filosos. Si la manguera explota puede causar lesiones. Examine las mangueras regularmente y reemplácelas si están dañadas.

- Revise las mangueras para detectar posibles debilitamientos o desgaste antes de cada uso, asegurándose de que todas las conexiones estén seguras.

SI NO SE SIGUEN ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE DAR COMO RESULTADO LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

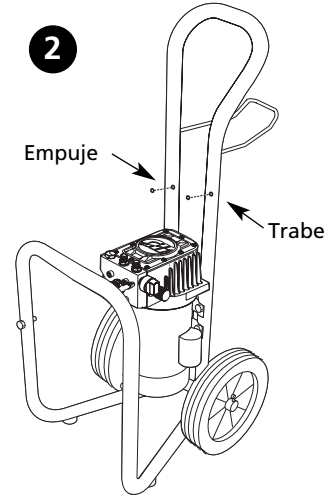
Instrucciones de Armado

1



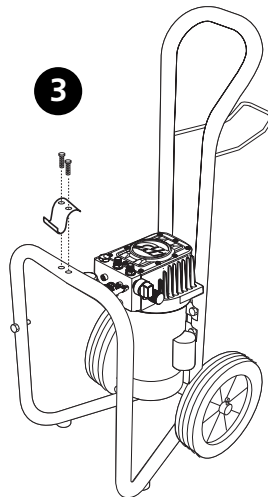
Coloque las ruedas

2



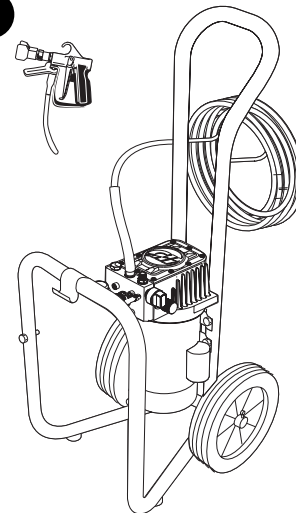
Instale el mango

3



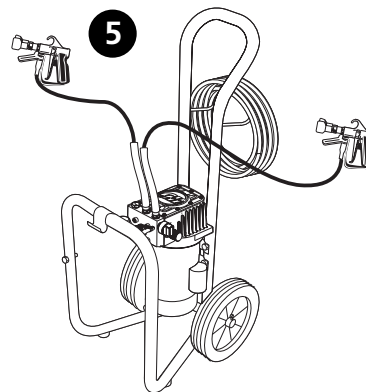
Instale el gancho para el balde

4



Instale la manguera

5



Instale la pistola y la manguera

Sistemas de Pintura sin Aire

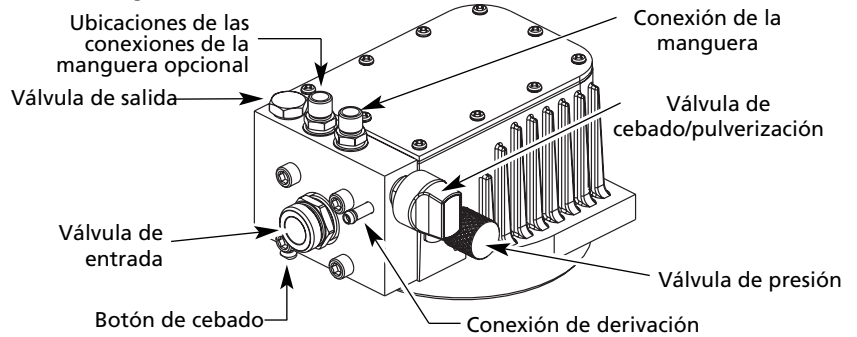
Preparación

Los sistemas de pintura sin aire, a diferencia de la mayoría de las herramientas a motor, requieren atención adicional para asegurar un funcionamiento adecuado. Al seguir estas instrucciones aumentará en forma significativa la probabilidad de no experimentar inconvenientes al pintar. **Es importante que el equipo de pintura se enjuague/pruebe CADA vez que comienza un nuevo trabajo.** Todas las bombas se prueban en fábrica con un líquido que debe ser enjuagado del sistema antes de pintar. También es necesario enjuagar del sistema el lubricante de almacenamiento antes de cada uso posterior. Use el solvente que usará para limpiar el equipo. Consulte las recomendaciones del fabricante de la pintura sobre los líquidos de limpieza.

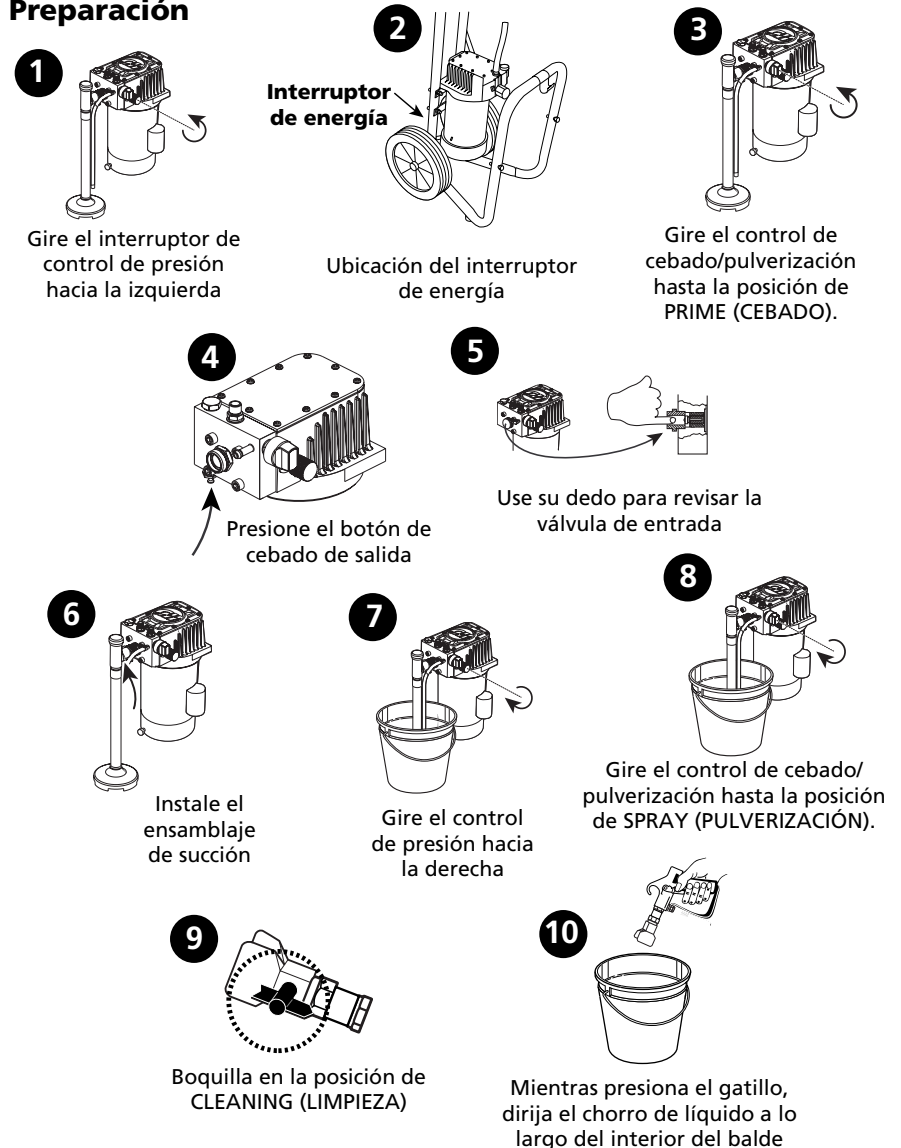
NO COLOQUE EL ENSAMBLAJE DE SUCCIÓN HASTA QUE SE LE INDIQUE HACERLO EN EL PASO 6.

1. Gire el control de presión totalmente hacia la izquierda hasta la posición de presión LOW PRESSURE/ HYDRAULIC BLEEDING (PRESIÓN BAJA/PURGADO HIDRÁULICO).
2. Coloque el interruptor de energía en la posición ON (ENCENDIDO).
3. Gire el control de cebado/pulverización a la posición de PRIME (CEBADO).
4. Presione el botón de cebado de salida tres veces para asegurarse de que la válvula de salida está moviéndose libremente.
5. Quite la tapa de la válvula de salida y con su dedo meñique, presione el vástago de la válvula de entrada para asegurarse de que se mueve libremente.
6. Coloque el ensamblaje de succión, asegúrelo y coloque los dos tubos, el de succión y el de derivación en el solvente de limpieza.
7. Gire el control de presión totalmente hacia la derecha hasta la posición de HIGH PRESSURE (PRESIÓN ALTA). En unos pocos segundos, el solvente de limpieza comenzará a moverse a través del tubo. Deje que el líquido circule durante un minuto para asegurarse de que se haya purgado todo el aire de la bomba.

Ensamblaje de la Bomba



Preparación



Sistemas de Pintura sin Aire

Preparación (Continuación)

8. Gire el control de cebado/pulverización a la posición de SPRAY (PULVERIZACIÓN). Observe si hay pérdidas de líquido (consulte la tabla de diagnóstico de averías si detecta alguna pérdida).

NOTA: Si la unidad está acumulando presión adecuadamente, la bomba debe producir un sonido de golpeteo que indica que ha alcanzado su presión de liberación hidráulica.

9. Cuando enjuague el sistema con solvente de limpieza (ya sea antes de usar con pintura o durante el proceso de limpieza) la boquilla de

pulverización puede permanecer en la posición de CLEAN (LIMPIEZA).

10. Apunte la pistola pulverizadora dentro de un balde de desechos vacío y presione el gatillo. Para reducir las salpicaduras, dirija el chorro de líquido a lo largo del interior de la pared del balde y bastante por encima del nivel de líquido.
11. Después de completar el proceso de enjuagado/prueba, purgue el líquido de la bomba.
12. Repita los pasos anteriores usando pintura en lugar del líquido de limpieza.

NOTA: Cuele y disuelva la pintura antes de usar. Todas las pinturas pueden tener partículas que pueden obstruir el filtro y las boquillas de pulverización. Quite cualquier película que se pueda haber formado sobre la pintura debido a la exposición con el aire. Siga las recomendaciones de los fabricantes de la pintura sobre la dilución de la misma.

13. Cuando aparezca pintura pura en la boquilla de SPRAY (PULVERIZACIÓN) gire la boquilla a la posición de pulverización. Ahora el sistema está listo para ser usado.

Instrucciones de Pulverización

USO INTERMITENTE

Si usted está pulverizando y decide detenerse durante varios minutos, trabe el gatillo de la pistola pulverizadora y sumerja la boquilla en un recipiente con el solvente adecuado. Esto evitará que la pintura se endurezca en la pequeña abertura de pulverización obstruyendo la misma. **Asegúrese de liberar la presión girando la perilla de derivación para cebar y apagar la bomba.**

LIMPIEZA DE OBSTRUCCIONES

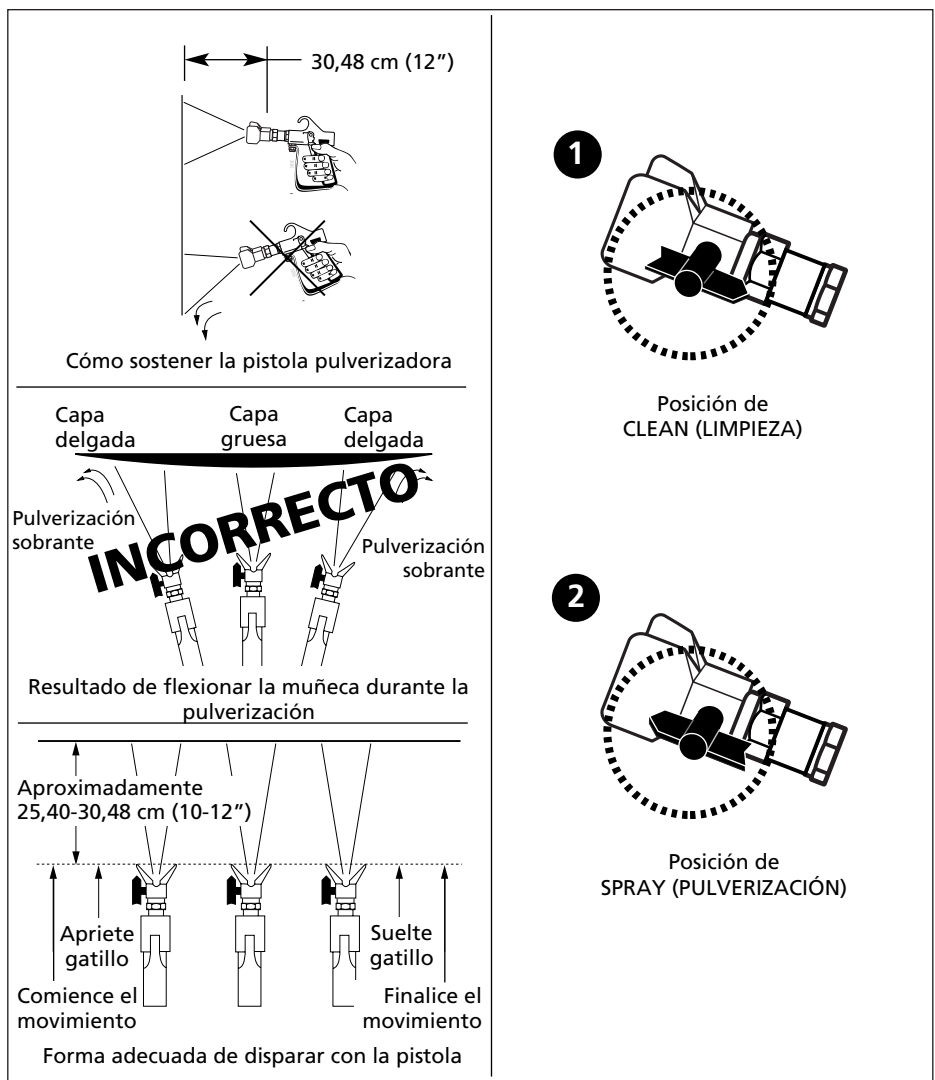
PUNTA REVERSIBLE

1. Gire la punta hasta la posición de limpieza. Apunte la pistola en una dirección segura y pulverice. Esto debería limpiar cualquier bloqueo de la boquilla.
2. Gire la boquilla nuevamente a la posición de pulverización y continúe pulverizando.
3. Si la obstrucción continúa, limpie o reemplace el filtro de la pistola y consulte la sección de Preparación de este manual para obtener instrucciones sobre cómo colar y diluir la pintura.

AVISO

Si se utiliza

una aguja u objeto filoso para limpiar la boquilla puede ocurrir daños al equipo. El carburo de tungsteno es frágil y se puede astillar.



Sistemas de Pintura sin Aire

Limpeza

LIMPIEZA PARA ALMACENAMIENTO DE UN DÍA AL OTRO

NOTA: La limpieza y el mantenimiento de la bomba son los pasos más importantes que puede tomar para asegurar un funcionamiento adecuado y una máxima duración de su pulverizador de pintura sin aire. Siga las instrucciones de limpieza con mucha atención y . . .

USE TODA LA INDUMENTARIA DE SEGURIDAD NECESARIA

HERRAMIENTAS Y MATERIALES NECESARIOS:

- Dos (2) baldes
- Solvente
- Envoltura de plástico

AVISO

Cuando va a

volver a usar el pulverizador al día siguiente con la MISMA PINTURA en el MISMO LUGAR DE TRABAJO, no es necesario enjuagar la pintura del sistema. Sin embargo, ES IMPORTANTE EVITAR QUE EL AIRE ENTRE EN CONTACTO CON LA PINTURA.

NOTA: NO desconecte ninguna manguera.

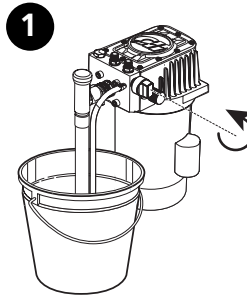
1. Gire el control de cebado/pulverización a la posición de PRIME (CEBADO)

PRECAUCION

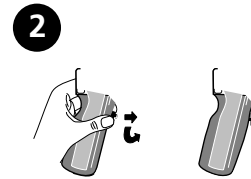
La manguera

de alta presión aún puede estar presurizada con el control de cebado/pulverización en la posición de PRIME (CEBADO). Con la pistola apuntando en una dirección segura, tire del gatillo de la pistola para liberar la presión de la manguera.

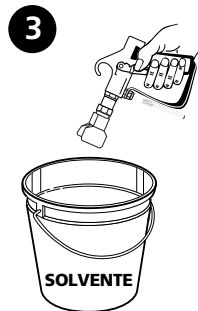
2. Trabe el seguro del gatillo de la pistola.
3. Coloque la pistola de pulverización en un balde con el solvente adecuado. Debe haber suficiente solvente para cubrir la boquilla de pulverización. Esto es para evitar que la pintura se seque u obstruya la boquilla.
4. Deje los tubos de succión y derivación en el balde de pintura. Asegúrese de que los extremos de los tubos de succión y derivación estén debajo de la superficie de pintura en el balde.
5. Cubra el balde y los tubos con la envoltura de plástico o con una toalla húmeda para evitar que se forme una película sobre la pintura. O si está usando pintura de látex, vierta una delgada capa de agua sobre la superficie de la pintura. Revuelva el agua dentro de la pintura a la mañana siguiente.



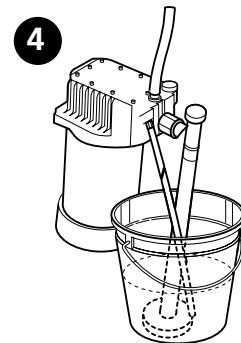
Gire el control de cebado/pulverización hasta la posición de PRIME (CEBADO).



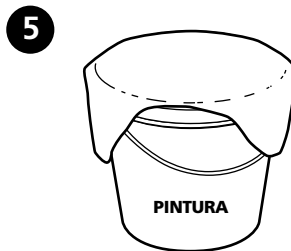
Trabe el seguro del gatillo



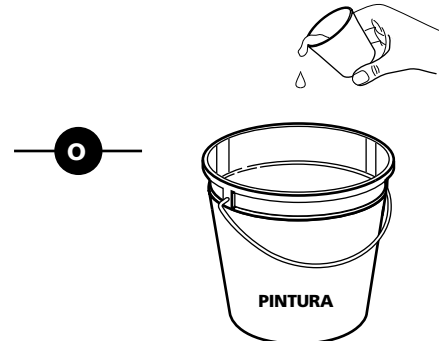
Coloque la pistola en el solvente



Los tubos de succión y derivación permanecen en el balde con los extremos por debajo de la superficie de la pintura



Cubra el balde



Pintura de látex: Use una delgada capa de agua para cubrir la pintura

Sistemas de Pintura sin Aire

LIMPIEZA PARA CAMBIO DE PINTURAS O PARA UN ALMACENAJE TEMPORAL DE MÁS DE UNA NOCHE

USE TODA LA INDUMENTARIA DE SEGURIDAD NECESARIA

HERRAMIENTAS Y MATERIALES NECESARIOS:

- Pinzas
- Llave de (13/16" o ajustable)
- Paño
- Guantes
- Dos (2) baldes
- Al menos 3,8 litros de solvente
- Cepillo de limpieza

NOTA: NO desconecte ninguna manguera.

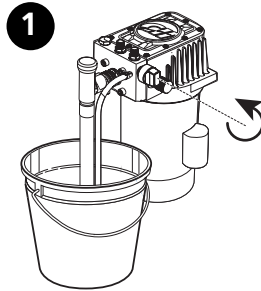
1. Gire el control de cebado/pulverización a la posición de PRIME (CEBADO).

PRECAUCION La manguera

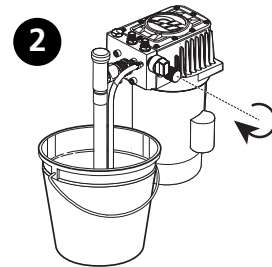
de alta presión aún puede estar presurizada con el control de cebado/pulverización en la posición CEBADO. Con la pistola apuntando en una dirección segura, tire del gatillo de la pistola para liberar la presión de la manguera.

2. Gire el control de presión TOTALMENTE HACIA LA DERECHA hasta la posición de HIGH PRESSURE (PRESIÓN ALTA).
3. Coloque el interruptor de energía en la posición ON (encendido).
4. Levante el ensamblaje de succión por encima del nivel de líquido del balde. **NOTA:** Si usa una unidad vertical, incline la unidad hacia atrás. Mientras sostiene el ensamblaje de succión por encima del nivel de la pintura, deje que la bomba funcione hasta vaciarse.
5. Coloque inmediatamente el ensamblaje de succión y el tubo de derivación en un balde que contenga suficiente solvente como para que la campana de succión quede sumergida 5cm por debajo de la superficie del solvente. Permita que la bomba se cebe y comience a hacer circular el solvente.
6. Mientras el solvente está circulando, sumerja el trapo en solvente y limpie el exterior del ensamblaje de succión y el tubo de derivación. Quite el filtro de succión con pinzas. Limpie dentro de la caja del filtro de succión con el paño para quitar el exceso de acumulación de pintura. Limpie ambos lados del filtro de succión con el paño y vuelva a colocar el filtro dentro de la caja del filtro de succión. Deje que el solvente continúe circulando durante aproximadamente 10 min.

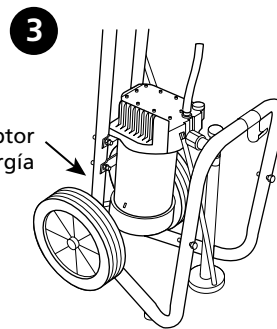
Limpieza de la Bomba



Gire el control de cebado/pulverización hasta la posición de PRIME (CEBADO).

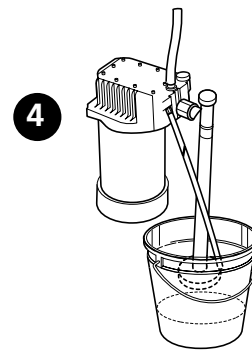


Gire el control de presión hacia la derecha

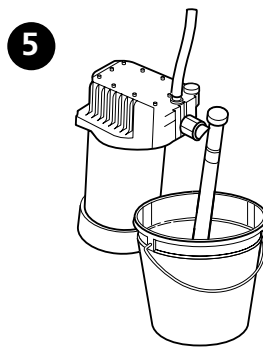


Interruptor de energía

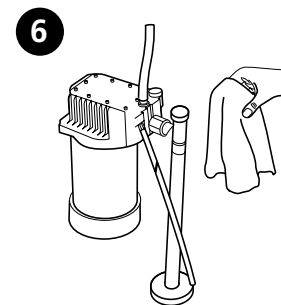
Ubicación del interruptor de energía



Levante el ensamblaje de succión por encima del nivel de la pintura del balde



Ensamblaje de succión y tubo de derivación en el balde de solvente



Limpie el exterior del ensamblaje de succión y del tubo de derivación

NOTA: Mientras el solvente está circulando, este sería un momento excelente para comenzar a limpiar el área de trabajo y el sitio de pintura (pañes cobertores, pinceles de recortes, protectores de pulverización, etc.)

Sistemas de Pintura sin Aire

LIMPIEZA PARA CAMBIO DE PINTURAS O PARA UN ALMACENAJE TEMPORAL DE MÁS DE UNA NOCHE (Continuación)

7. Gire el control de presión totalmente HACIA LA IZQUIERDA para reducir la presión a su nivel más bajo.
8. Gire el control de cebado/pulverización a la posición de SPRAY (PULVERIZACIÓN).
9. Si se usa la boquilla reversible, gire la boquilla de pulverización a la posición de CLEAN (LIMPIEZA).
10. Apunte la pistola pulverizadora dentro de un balde de pintura y presione el gatillo.

NOTA: Para reducir el riesgo de salpicaduras dirija el chorro hacia dentro del balde y por encima del nivel de la pintura.

Gire lentamente el control de presión HACIA LA DERECHA hasta que la pintura comience a fluir dentro del balde.

11. En cuanto el solvente comience a fluir por la pistola pulverizadora, suelte el gatillo.

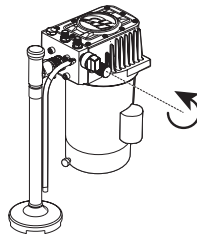
NOTA: Tomará aproximadamente un minuto limpiar cada 7,6 m de manguera de alta presión.

12. Trabe el seguro del gatillo de la pistola.
13. Gire el control de cebado/pulverización a la posición PRIME (CEBADO).
14. Gire el control de presión TOTALMENTE HACIA LA DERECHA hasta la posición de HIGH PRESSURE (PRESIÓN ALTA).
15. Levante el ensamblaje de succión por encima del nivel de líquido del balde.
16. Repita el proceso (1 - 15) con nuevo solvente. Quite los solventes contaminados y los restos de pintura de la bomba y las mangueras.

NOTA: Para una limpieza completa, deje que el solvente circule en forma continua durante varios minutos más.

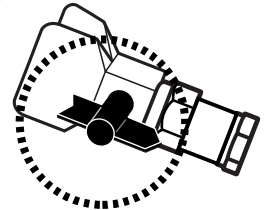
Limpieza de la Manguera y la Pistola

7



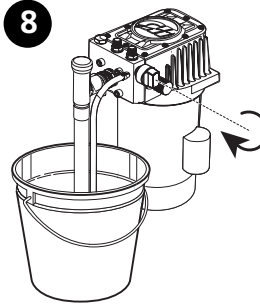
Gire el control de presión TOTALMENTE HACIA LA IZQUIERDA reduciendo la presión a su menor valor.

9



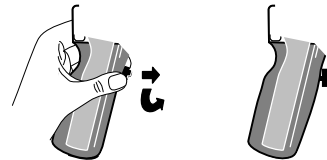
Si se usa la boquilla reversible, gire la boquilla de pulverización a la posición de CLEAN (LIMPIEZA).

8



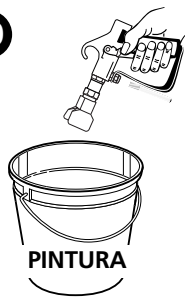
Gire el control de cebado/pulverización hasta la posición de SPRAY (PULVERIZACIÓN).

11



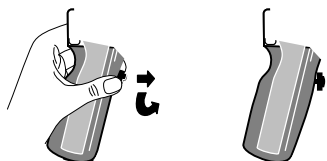
Suelte el gatillo

10



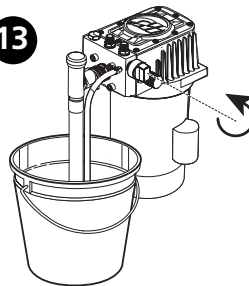
Mientras presiona el gatillo, dirija el chorro de líquido a lo largo del interior del balde

12



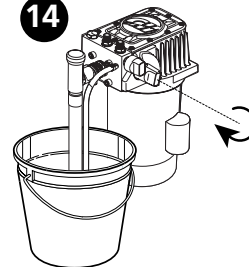
Trabe el seguro del gatillo de la pistola

13



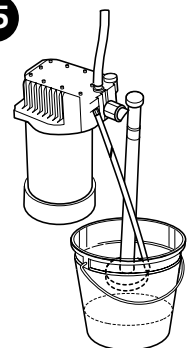
Posición de PRIME (CEBADO)

14



Posición de HIGH PRESSURE (ALTA PRESIÓN)

15



Levante el ensamblaje de succión

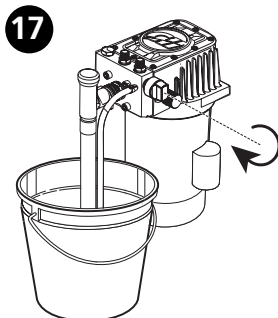
Sistemas de Pintura sin Aire

LIMPIEZA PARA CAMBIO DE PINTURAS O PARA UN ALMACENAJE TEMPORAL DE MÁS DE UNA NOCHE (Continuación)

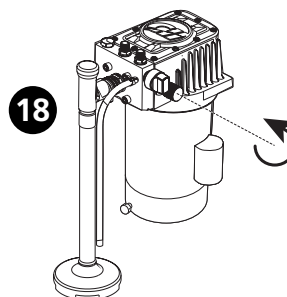
17. Levante el ensamblaje de succión por encima del nivel de líquido. Deje que la bomba funcione hasta que se vacíe. Asegúrese de que el control de cebado/pulverización se encuentra en la posición de SPRAY (PULVERIZACIÓN) para reducir el goteo.
18. Disminuya la presión hasta su valor más bajo girando el control de presión totalmente HACIA LA IZQUIERDA.
19. Coloque el interruptor de energía en la posición OFF (APAGADO).
20. Con la pistola apuntando hacia una dirección segura tire del gatillo con el seguro suelto para eliminar cualquier presión que pudiera encontrarse en la manguera.
21. Trabe el seguro del gatillo de la pistola.
22. Limpie los baldes y deseche cualquier resto de pintura y solvente de forma adecuada para no dañar al medio ambiente.
23. Limpie la protección de la boquilla con un cepillo de limpieza y solvente.

NOTA: En este momento la bomba, la manguera y la pistola pulverizadora están limpias, pero aún requieren preparación para almacenarlas por más de un día.

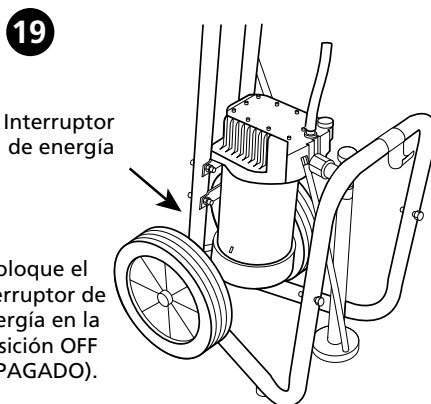
Toques Finales y Apagado



Cebado/pulverización está en la posición de SPRAY (PULVERIZACIÓN)

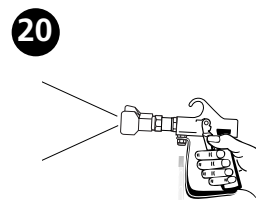


Gire el control de presión totalmente HACIA LA IZQUIERDA



Interruptor de energía

Coloque el interruptor de energía en la posición OFF (APAGADO).



Tire del gatillo de la pistola con el seguro suelto

Sistemas de Pintura sin Aire

Almacenaje

CORTO PLAZO (MENOS DE UNA SEMANA)

**USE TODA LA INDUMENTARIA
DE SEGURIDAD NECESARIA**

HERRAMIENTAS Y MATERIALES NECESARIOS:

- Solución protectora para la bomba
- Envoltura de plástico

PINTURA AL AGUA

1. Prepare la solución de protección de la bomba en un balde según se indica en el recipiente.
2. Coloque el ensamblaje de succión dentro de la solución.
3. Coloque el extremo del tubo de derivación en un balde para desechos.
4. Con el control de cebado/pulverización en la posición de PRIME (CEBADO) gire la válvula de presión **TOTALMENTE HACIA LA DERECHA**.
5. Gire el interruptor de energía a la posición de ON (ENCENDIDO). Haga circular la solución de protección de la bomba a través del tubo de derivación hasta **VACIAR** el balde con la solución.
6. Disminuya la presión girando la válvula de presión **totalmente HACIA LA IZQUIERDA**.
7. Envuelva la caja del filtro de succión en el plástico para evitar que se depositen desechos en el mismo.

LARGO PLAZO (MÁS DE UNA SEMANA)

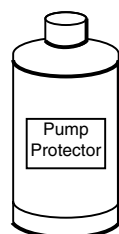
8. Quite la manguera de alta presión y drénela. Vuelva a instalar la manguera de alta presión en la bomba.
9. Con la punta de pulverización colocada en la pistola de pulverización, envuelva la boquilla con plástico para protegerla.

PINTURA AL ACEITE O ALQUÍDICAS

Si limpió el pulverizador con solventes minerales, simplemente envuelva la caja del filtro de succión con plástico para evitar que se depositen desechos en el filtro. No se necesita otra preparación.

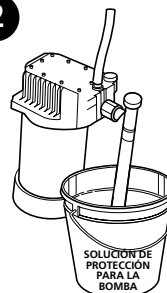
Pintura al Agua

1



Prepare la solución protectora para la bomba

2



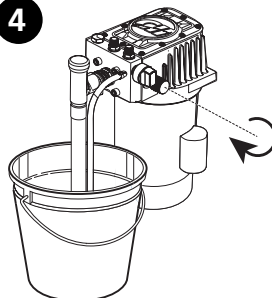
Coloque el ensamblaje de succión en la solución

3



Coloque el extremo del tubo de derivación en un balde para desechos.

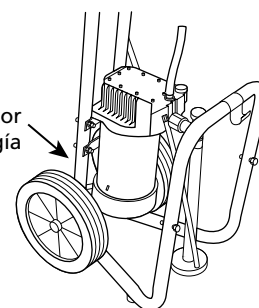
4



Con el control de cebado/pulverización en la posición de PRIME (CEBADO) gire la válvula de presión **TOTALMENTE HACIA LA DERECHA**

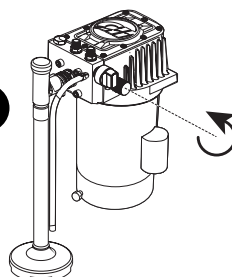
5

Interruptor de energía



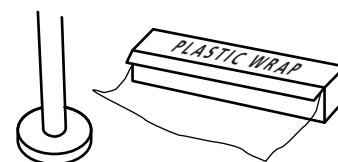
Coloque el interruptor de energía en la posición ON (ENCENDIDO).

6



Gire la válvula de presión **totalmente HACIA LA IZQUIERDA**

7



Envuelva la caja del filtro de succión con la envoltura de plástico

Sistemas de Pintura sin Aire

Tabla de Mantenimiento

Artículo de mantenimiento	Verifique	Reemplace	¿El usuario hace el mantenimiento?	Notas detalladas
Etiquetas de seguridad del producto	Antes de cada uso	Según sea necesario	Sí	Consulte el listado de piezas para ubicar las etiquetas de seguridad del producto y los números de pieza relacionados.
Ajuste del gatillo	Antes de cada uso		No	
Manguera sin aire	Antes de cada uso		Sí	Lea la información en la etiqueta que cuelga en la manguera de alta presión para obtener instrucciones sobre el mantenimiento.
Sup. de sellado	Antes de cada uso		Sí	Asegúrese de que estén limpias.
Tubo de succión	Antes de cada uso	Según sea necesario	Sí	Verifique si existen pliegues o cortes.
Tubo de derivación	Antes de cada uso	Según sea necesario	Sí	Verifique si existen pliegues o cortes.
Filtro de succión	Antes de cada uso y cada 19 lts	Cada 95 lts o más frecuente si es necesario	Sí	
Filtro de la pistola	Antes de cada uso	Cada 95 lts.	Sí	No intente limpiar el filtro de la pistola, sólo reemplácelo.
Lanilla del rodillo	Antes de cada uso	Según sea necesario	Sí	
Válvula de cebado/pulverización	Antes de cada uso	Cada 3785 lts.	Sí	Llave de 3/4", momento de torsión a 0,92 kg/m (80 pulg/lb)
Botón	Antes de cada uso	Cada 3785 lts.	Sí	Llave de 7/8", momento de torsión a 2,30 kg/m (200 pulg/lb)
Pernos del bloque	Antes de cada uso	No requieren reemplazo si se usa normalmente	Sí	Los pernos del bloque se deben ajustar a un momento de torsión de 3,17 kg/m (275 pulg/lb) en un patrón de "X". Estos pernos se debe revisar periódicamente para asegurar un momento de torsión correcta. Hex. 1/4"
Válvula de presión		No requiere reemplazo si se usa normalmente	*CSR	Casquillo de 5/8", momento de torsión a 0,86 kg/m (75 pulg/lb.)
Válvula de entrada		Cada 946 lts.	Sí	Llave de 1 1/16", momento de torsión a 1,73 kg/m (150 pulg/lb)
Válvula de salida		Cada 946 lts.	Sí	Llave de 3/4", momento de torsión a 1,73 kg/m (150 pulg/lb)
Boquilla de pulverización	Antes de cada uso	Cada 75-283 lts.	Sí	Llave de 13/16", momento de torsión a 1,56 kg/m (135 pulg/lb)
Ensamblaje del diafragma		Cada 3785 lts.	*CSR	Esta pieza se desgasta únicamente si se rompe o rasga.
Aceite		Cada 7570 lts.	Sí	Aceite hidráulico H-32 CH #AL170200AV.
Bloque		No requiere reemplazo si se usa normalmente	Sí	
Conector de la manguera	Antes de cada uso	Cuando se estropea o presenta pérdidas bajo presión	Sí	5/8", momento de torsión a 4,03 kg/m (350 pulg/lb.)

* Centro de Servicio Recomendado

Sistemas de Pintura sin Aire

Tabla de Diagnóstico de Averías

Síntoma	Causa(s) posible(s)	Acción a tomar
El motor zumba pero no funciona	<ol style="list-style-type: none"> La unidad está presurizada El equipo se cayó lo que causó que el motor se desalineara. El suministro de voltaje es demasiado bajo 	<ol style="list-style-type: none"> Gire el control de cebado/pulverización a la posición de PRIME (CEBADO). Lleve la unidad a un centro de servicio autorizado para realinear el ensamblaje del motor. O, llame al apoyo técnico. No use un cordón de extensión, es mejor aumentar el largo de la manguera. Use un generador portátil con clasificación mínima de 2400 VA.
El motor no funciona ni zumba	<ol style="list-style-type: none"> El interruptor de energía está en la posición OFF (APAGADO) Mala conexión de energía El disyuntor o fusible del circuito se disparó. Está activada la protección térmica de sobrecarga 	<ol style="list-style-type: none"> Ponga el interruptor de energía en la posición ON (ENCENDIDO). Verifique las conexiones de energía en el receptáculo de corriente, junto con el cordón de extensión y en el equipo para detectar si hay alguna conexión floja o dañada. Corrija la causa de la sobrecarga del circuito. (Causas posibles: El suministro de voltaje está demasiado bajo, el cordón de extensión es demasiado largo para el suministro de voltaje disponible, el equipo estaba presurizado mientras se intentaba encender el motor o el motor se dañó debido a una caída. Deje enfriar el motor durante aproximadamente 30 minutos, determine la causa y vuelva a encender el motor. (Causas posibles: El suministro de voltaje está demasiado bajo, el cordón de extensión es demasiado largo para el suministro de voltaje disponible, el equipo estaba presurizado mientras se intentaba encender el motor o el motor se dañó debido a una caída.)
El motor funciona, pero la bomba no se ceba después de haber sido limpiada luego de la última vez que se usó <i>(Este problema generalmente se puede evitar siguiendo los procedimientos de limpieza y almacenaje recomendados en las páginas 7-11)</i>	<ol style="list-style-type: none"> Las válvulas de verificación están trabadas El ensamblaje de succión está flojo o las superficies de sellado están sucias en la válvula de entrada La cabeza de succión no está sumergida en la pintura El control de cebado/pulverización está en la posición de SPRAY (PULVERIZACIÓN) o el control de presión está en la posición de LOW PRESSURE/HYDRAULIC BLEEDING (PRESIÓN BAJA/PURGADO HIDRÁULICO) El sistema hidráulico tiene aire El nivel de aceite hidráulico está bajo 	<ol style="list-style-type: none"> Mueva el vástago de las válvulas de entrada y salida. Consulte el paso 5 de las instrucciones de preparación. Quite el ensamblaje de succión, limpie las superficies de sellado y vuelva a armar. Agregue más pintura al balde y/o ajuste la posición del ensamblaje de succión. Gire el control de cebado/pulverización a la posición de PRIME (CEBADO) y el control de presión totalmente hacia la derecha. Gire el control de presión a la posición de presión baja/purgado hidráulico durante 1 minuto mientras el motor está funcionando. Agregue aceite para que el nivel se encuentre a 6,4 mm del borde de la caja. (Consulte las notas que se refieren a las pérdidas de aceite en la sección de mantenimiento.) Gire el control de presión a la posición de LOW PRESSURE/HYDRAULIC BLEEDING (PRESIÓN BAJA/PURGADO HIDRÁULICO) durante 1 min.
El motor funciona, pero la bomba no se ceba a pesar de que poco antes estaba funcionando correctamente. <i>(Ocurre generalmente después de mover o agregar más pintura al balde de pintura.)</i>	<ol style="list-style-type: none"> Consulte las causas posibles 9,10,11,13 Filtro de succión obstruido Hay basura en las válvulas Los sedimentos de la pintura se asentaron en el fondo del balde 	<ol style="list-style-type: none"> Consulte las acciones a tomar 9,10,11,13 Quite el filtro de succión con pinzas y límpielo. También consulte la sección de Mantenimiento. Consulte la figura "Alimentación forzada" en la página 18. Cuele y mezcle la pintura concienzudamente.
La bomba se ceba, pero no acumula presión.	<ol style="list-style-type: none"> El control de cebado/pulverización no está en la posición de SPRAY (PULVERIZACIÓN) El control de presión no se fijó a una presión lo suficientemente alta A pesar de que el control de cebado/pulverización está en la posición de SPRAY (PULVERIZACIÓN), el líquido aún fluye desde el tubo de derivación. El control de cebado/pulverización está desgastado o dañado. 	<ol style="list-style-type: none"> Gire el control de cebado/pulverización hasta la posición de SPRAY (PULVERIZACIÓN). Gire el control de presión hacia la derecha hasta la presión deseada. La presión máxima se encuentra en la última posición hacia la derecha. Reemplácelo con el juego de servicio (consulte la lista de piezas de repuesto) o lleve el equipo a un centro de servicio autorizado.

Sistemas de Pintura sin Aire

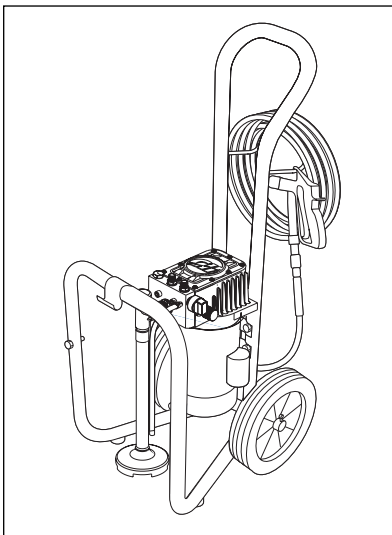
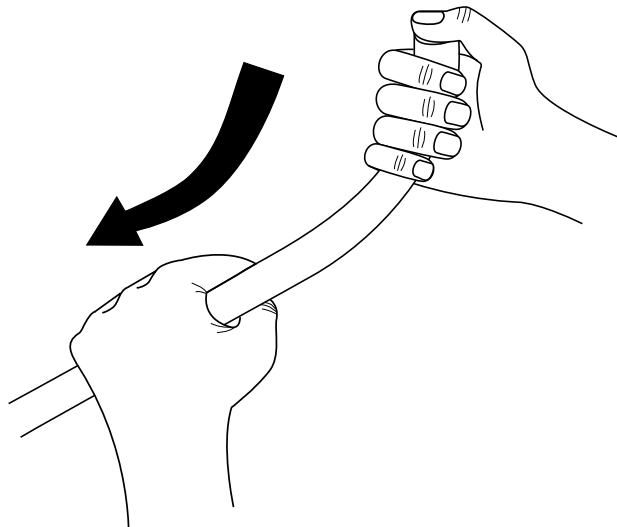
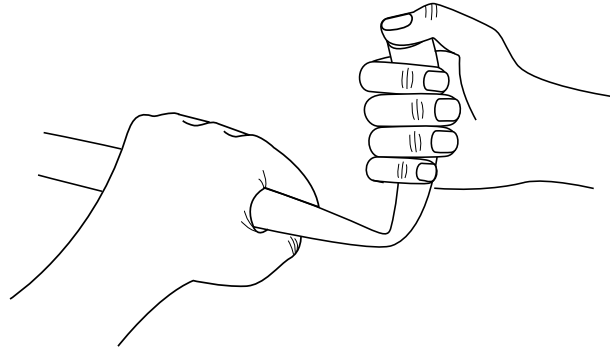
Tabla de Diagnóstico de Averías (Continuación)

Síntoma	Causa(s) posible(s)	Acción a tomar
La bomba se ceba y acumula presión; sin embargo, el equipo no pulveriza ni produce un patrón de pulverización de calidad.	21. El filtro de la pistola está obstruido	21. Reemplácelo con un filtro nuevo. No intente limpiar los filtros de la pistola. También consulte la sección de Mantenimiento.
	22. La boquilla de pulverización está obstruida.	22. Consulte la sección de desobstrucción.
	23. a. La boquilla está dañada o desgastada b. La pintura necesita dilución. c. La boquilla de pulverización reversible está en la posición de limpieza.	23. a. Reemplace la boquilla. También consulte la sección de Mantenimiento. b. Siga las recomendaciones de dilución de los fabricantes de la pintura. La pintura generalmente no necesita diluirse más de 0,26 ml (8 oz.) de solvente por cada 3,8 lts. (1 gal.) de pintura. c. Coloque la boquilla de SPRAY (PULVERIZACIÓN) en la posición de pulverización. Consulte la sección de Limpieza para obtener detalles.
La bomba se ceba y acumula presión, pero no mantiene la presión cuando se tira del gatillo.	24. Filtro de succión obstruido	24. Quite el filtro de succión con pinzas y límpielo. También consulte la sección de Mantenimiento.
	25. El ensamblaje de succión está flojo o las superficies de sellado están sucias en la válvula de entrada	25. Quite el ensamblaje de succión, limpie las superficies de sellado y vuelva a armar ajustando las piezas con la mano.
	26. La pintura está espesa debido al clima frío. Este problema ocurre generalmente con pinturas de látex.	26. No use pinturas de látex en temperaturas menores a los 10°C (50°F). Consulte las recomendaciones de los fabricantes de la pintura con respecto a la temperatura para pintar.
	27. La válvula de entrada o de salida está desgastada	27. Cambie las válvulas. También consulte la sección de Mantenimiento.
La pistola no se apaga.	28. Hay basura en la válvula de la pistola.	28. Cambie el inserto de la pistola. También consulte la sección de Mantenimiento. Esto ocurre muy rara vez, y no sucederá si se realiza el mantenimiento adecuado a los filtros.
	29. La válvula de la pistola está desgastada.	29. Cambie el inserto de la pistola. También consulte la sección de Mantenimiento.
Después de mover el equipo o agregar pintura al balde, la unidad no se ceba ni pulveriza.	La bomba perdió el cebado.	Consulte los pasos 3-9 en la sección de Preparación.
Aceite en la pintura	30. Hay una pérdida de aceite entre el bloque y la caja hidráulica.	30. Ajuste los pernos del bloque. Si el problema no se soluciona, se debe reemplazar el diafragma.
	31. El diafragma está dañado.	31. Reemplácelo. Se recomienda que esto lo realice un técnico calificado.
Pérdidas de líquido que no es aceite	32. Conexión floja.	32. Consulte las instrucciones de armado con respecto al tamaño y el tipo adecuado de herramientas necesarias y los requerimientos de momento de torsión.
	33. Superficie de sellado contaminada.	33. Limpie las superficies de sellado y vuelva a armar siguiendo las instrucciones de armado.
	34. Componente dañado.	34. Consulte al apoyo técnico.
Síntomas no listados	Posiblemente esté relacionado con la calidad del producto. (Agradeceríamos enormemente su asistencia para mejorar la calidad del producto en forma continua).	Llame al apoyo técnico al 1-800-626-4401.

Sistemas de Pintura sin Aire

"Alimentación Forzada" de la Bomba

Para quitar basura que haya quedado en las válvulas, se puede alimentar la unidad en forma forzada. Con la bomba encendida y la perilla de cebado/pulverización ubicada en la posición de "PRIME" (CEBADO), vierta el solvente adecuado dentro del tubo de succión y luego doble la manguera como se muestra en la figura. Mientras aprieta firmemente el tubo de succión, deslice la mano hacia abajo en dirección de la bomba y repita el procedimiento hasta que la bomba se cebe.



Notas:

- Las condiciones del clima pueden causar resultados insatisfactorios cuando se pulverizan ciertas pinturas.
- El nivel de humedad alto prolonga el tiempo de secado y curado.
- Las altas temperaturas disminuyen el tiempo de secado y curado.
- Las bajas temperaturas prolongan el tiempo de secado y curado.
- Las variaciones en los niveles de temperatura y humedad pueden causar variaciones en la calidad del acabado.
- Los fabricantes de pinturas pueden recomendar aditivos para resolver algunos de estos problemas, y se los debe contactar para obtener ayuda con la resolución de algunos problemas particulares.

Sistemas de Pintura sin Aire

Garantía Limitada

1. **DURACIÓN:** A partir de la fecha de compra por parte del comprador original, es como sigue: Sistemas de aplicación de pintura para servicio normal y todos los accesorios de aplicación de pintura: 1 año. Sistemas de aplicación de pintura para servicio pesado: 3 años. Sistemas de aplicación de pintura para servicio extremo: 5 años.
2. **QUIÉN EMITE ESTA GARANTÍA (EL GARANTE):** Campbell Hausfeld/Una Empresa Scott Fetzer, 100 Production Drive, Harrison, Ohio, 45030, Teléfono: 1-800-626-4401.
3. **QUIÉN RECIBE ESTA GARANTÍA (EL COMPRADOR):** El comprador original (que no sea para fines de reventa o alquiler) del producto de Campbell Hausfeld.
4. **QUÉ PRODUCTOS ESTÁN AMPARADOS POR ESTA GARANTÍA:** Todos los sistemas de aplicación de pintura no accionados por compresor, los sistemas de rociado de HVLP y los accesorios de aplicación de pintura suministrados o fabricados por el garante.
5. **QUÉ ES LO QUE CUBRE ESTA GARANTÍA:** Defectos de material y mano de obra que ocurran dentro del período de duración de la garantía. El garante también cubrirá artículos de desgaste normal por un período de 30 días a partir de la fecha de compra original, contra defectos de material y mano de obra. Estos artículos de desgaste son: filtros de HVLP, escobillas de motor, empaque de la pistola, sello del depósito de la pistola, válvula de retención de la pistola y el aro de flujo de aire de la pistola; válvula de admisión sin aire, válvula de salida, válvula de pistola, filtros, boquillas, todas las juntas y los anillos en "O".
6. **QUÉ ES LO QUE NO CUBRE ESTA GARANTÍA:**
 - A. Las garantías implícitas, incluyendo las de comercialización E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, TIENEN UN LÍMITE DE UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL, TAL COMO SE ESTABLECE EN LA "DURACIÓN". Si un producto de servicio normal se utiliza para fines comerciales o industriales, la garantía regirá por noventa (90) días a partir de la fecha de compra original. Si el producto se usa para fines de alquiler, la garantía regirá por noventa (90) días desde la fecha de compra original. Algunos estados no permiten la limitación de la duración de una garantía implícita, de modo que estas restricciones tal vez no rijan para Ud.
 - B. CUALQUIER PÉRDIDA, DAÑO O GASTO EMERGENTE, INDIRECTO O DERIVADO QUE PUEDA RESULTAR DE CUALQUIER DEFECTO, FALLA O DESPERFECTO DEL PRODUCTO DE CAMPBELL HAUSFELD. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños emergentes o consecuentes, por lo que la limitación arriba mencionada podría no regir para Ud.
 - C. Cualquier falla resultante de un accidente, mal uso, negligencia u omisión en operar el producto conforme a las instrucciones contenidas en el manual o manuales del propietario, suministrados con el producto. El accidente, mal uso del comprador, negligencia u omisión en operar los productos de acuerdo a las instrucciones incluirán también la remoción o alteración de cualquier dispositivo de seguridad. Si tales dispositivos de seguridad son removidos o alterados, esta garantía no tendrá validez.
 - D. Ajustes normales que se explican en el manual del propietario suministrado con el producto.
 - E. Artículos o servicios normalmente requeridos para mantener el producto: filtros de HVLP, escobillas de motor, empaque de la pistola, sello del depósito de la pistola, válvula de retención de la pistola, y el aro de flujo de aire de la pistola; válvula de admisión sin aire, válvula de salida, válvula de pistola, filtros, boquillas, todas las juntas y los anillos en "O" o cualquier otra pieza consumible no indicada específicamente, serán cubiertos solamente durante 30 días desde la fecha de compra original.
7. **RESPONSABILIDADES DEL GARANTE EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA:** Reparar o reemplazar, a opción del garante, los productos o componentes que sean defectuosos, hayan funcionado mal o que no estén conformes dentro del período de garantía.
8. **RESPONSABILIDADES DEL COMPRADOR EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA:**
 - A. Proporcionar prueba de fecha de la compra y registros de mantenimiento.
 - B. Entregar o embarcar el producto de Campbell Hausfeld al Centro de Servicio Autorizado de Campbell Hausfeld más cercano. El costo de fletes, si lo hubiera, será sufragado por el comprador.
 - C. Ejercer cuidado razonable en la operación y mantenimiento del producto descrito en el (los) manual(es) del propietario.
9. **CUÁNDO EFECTUARÁ EL GARANTE LA REPARACIÓN O REEMPLAZO AL AMPARO DE ESTA GARANTÍA:** La reparación o el reemplazo se programarán de acuerdo al flujo normal de trabajo en el centro de servicio, dependiendo de la disponibilidad de piezas de repuesto. Esta garantía limitada se aplica en los Estados Unidos y Canadá y sólo le otorga derechos legales específicos, pudiendo también asistirle otros derechos, los cuales varían de un estado a otro o de un país a otro.